

# Lé Novale d'Arnà 2022



## Indice

**La parole au Syndic**.....3

### Amministrazione comunale

Le elezioni e le commissioni.....	4
Ambiente.....	5
Urbanistica e territorio.....	7
Lavori Pubblici.....	8
Innovazione e attività produttive.....	9
Politiche sociali.....	10
Cultura.....	13

### Associazioni

Consorzio.....	15
Centro anziani.....	15
Travai d'in cò.....	15
Oratorio.....	16
Vigili del Fuoco.....	17
Pifferi e tamburi.....	18
Alpini Arnad.....	18
Banda Filarmonica di Arnad.....	19
Lo Dzoveo.....	20
La compagni dou beufet.....	21
Associazione culturale Yoga Arnad.....	22
A.I.L.....	22

### Sport

V.T.T. Arnad.....	23
Atletica Monterosa.....	24
Officina del corpo.....	24
P.D.H.A.E.....	25
Lab.....	25
Evançon Volley.....	26
Compagnie des Guides d'Arnad.....	26
A.s.d. Vayupak Gym.....	27
Rafting Adventure Arnad.....	27
Section Palet d'Arnad.....	28

### Notizie dal passato

Carlo Peller.....	29
Incendio ad Arnad, anno 1914.....	29
Photos d'Antan.....	30

**Le novale si rinnovano**.....31

### Foto di copertina:

Il santuario di Machaby dopo la ristrutturazione (Foto di Cesare Cossavella)

### Quarta di copertina:

Le classi del due di Marisa Jans

### Le novale d'Arnà

numero 1/2022  
Autorizz. Reg.  
stampa 9/2008  
del 28.11.2008  
del Tribunale di Aosta

### Direttore

**responsabile:**  
Denis Falconieri

### Stampa:

Tipografia Pesando  
Aosta

### Editore:

Comune di Arnad

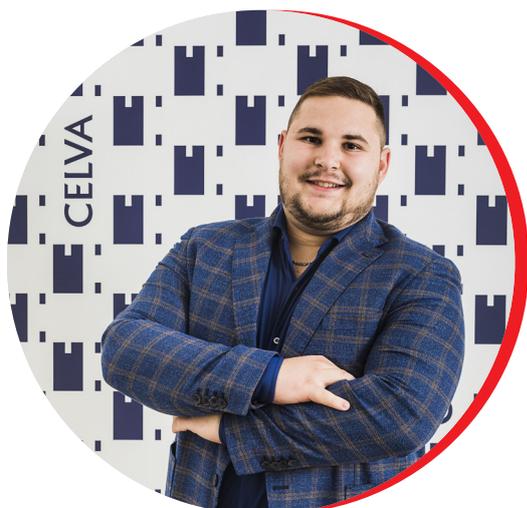


COMMUNE DE - COMUNE DI  
ARNAD

# RIMANETE COLLEGATI



[www.comune.arnad.ao.it](http://www.comune.arnad.ao.it)



## LA PAROLE AU SYNDIC

*Alexandre Bertolin*

È con un po' di emozione, ma con grande senso di responsabilità, che oggi mi trovo a scrivere questo editoriale in veste di nuovo sindaco del comune di Arnad. Permettetemi di rivolgere un grazie a chi ha creduto nel nostro progetto politico-amministrativo, ma altresì ringraziare chi ha, invece, scelto di riporre la propria fiducia nella controparte. Ritengo che la scelta dei propri rappresentanti, in particolare in seno ai Consigli Comunali, sia il più alto momento di democrazia attiva e di partecipazione dei cittadini, che sta alla base della nostra Autonomia e del nostro sistema di enti locali.

Non posso che rallegrarmi dell'alta percentuale di votanti che lo scorso 15 maggio 2022 si è recata alle urne per scegliere a chi affidare la gestione del nostro piccolo, ma grande, Comune. Un dato in controtendenza rispetto ad un momento storico in cui istituzioni e cittadini risultano essere agli antipodi e in cui la partecipazione della popolazione, sia in termini di elettorato passivo che attivo, ha raggiunto i minimi storici.

Vorrei perciò dedicare un pensiero caloroso a tutti coloro che hanno scelto di mettersi a servizio della comunità con la loro candidatura e un grazie particolare lo devo a chi ha mancato il risultato sperato e non siede oggi ai banchi del Consiglio Comunale. A queste persone rivolgo un sincero grazie per il loro coraggio, la loro intraprendenza e la loro volontà di servire il nostro meraviglioso paese.

Ho esordito questo breve editoriale parlando di senso di responsabilità, un elemento fondamentale per un buon amministratore, soprattutto in questo periodo storico caratterizzato da instabilità crescente, inflazione, paura e timore. Non vi prometto che saremo sempre perfetti nella nostra azione amministrativa, come non vi prometto che realizzeremo i sogni più reconditi di ognuno di voi.

L'impegno che ci prendiamo oggi con voi, e che abbiamo preso durante la campagna elettorale, è che lavoro-

remo sodo sempre con l'orecchio attento alle proposte e ai suggerimenti di tutta la popolazione, ma senza mai perdere di vista i principi guida dell'azione amministrativa definiti dalla Legge n. 241/90, ma meglio conosciuti come le 3E: Efficacia, Efficienza ed Economicità. A queste ultime voglio personalmente aggiungere anche le mie 3C: Coerenza, Capacità e Caparbieta.

In questi primi mesi abbiamo cercato di rappresentare al meglio quello spirito di condivisione e ascolto con i quali ci siamo proposti a voi in campagna elettorale. Sono state create tre commissioni permanenti formate da amministratori e cittadini, abbiamo realizzato il servizio di informazione Whatsapp e implementato i canali social del nostro comune.

Nelle pagine che seguiranno scopriremo insieme i lavori svolti durante il 2022, i progetti che stanno mano procedendo e le attività proposte dalle nostre associazioni, vera colonna portante per la socialità dei nostri Comuni e della nostra Regione.

Prima di concludere permettetemi, però, di ringraziare personalmente e a nome della comunità di Arnad, tutti i sindaci che prima di me hanno servito il nostro paese, indossando con fierezza quella fascia tricolore, ricca di significati intrinseci, ma anche di grandi responsabilità. In particolar modo il mio pensiero va agli amministratori della passata legislatura, a cui rivolgo il mio sentito grazie per il loro impegno e dedizione.

Auguro a tutti voi e alle vostre famiglie un sereno Natale e un buon nuovo anno, nella consapevolezza che ci aspetteranno tempi difficili in un contesto sempre più liquido e con poche certezze, ma che sapremo affrontare egregiamente facendo sintesi tra noi, collaborando in maniera propositiva e con lo sguardo sempre rivolto al domani, ai nostri giovani e alla nostra terra.

## Le elezioni amministrative



[ IL PRIMO CONSIGLIO COMUNALE ]

## Il Consiglio Comunale

Il 31 maggio 2022 si è insediato il nuovo Consiglio Comunale di Arnad, a seguito di questa seduta, sono stati nominati tre dei quattro assessori e, durante la seduta del 23 agosto, (necessaria per modificare lo Statuto Comunale, che prevedeva un numero massimo di tre assessorati) è stato possibile nominare anche un quarto assessore. La modifica del numero degli assessorati, voluta in ottica di una sempre maggior condivisione dei lavori dell'Amministrazione, non ha inciso sul Bilancio Comunale, in quanto, l'ammontare complessivo dei costi è rimasto invariato e si è proceduto quindi a una diminuzione delle indennità di ciascun Assessore, Sindaco e Vicesindaco, per mantenere invariata la cifra complessiva. Di seguito i membri del Consiglio Comunale e i relativi incarichi.

**Bertolin Alexandre**  
**Sindaco**

con delega ad Assessore  
al turismo, commercio e sport

**Favre Stefano**  
**Vice Sindaco**

con delega ad Assessore  
all'agricoltura, urbanistica  
e rapporti con le Associazioni

**Chasseur Vaser Augusto**

Assessore al bilancio, patrimonio,  
attività produttive e innovazione

**Joly Chantal**

Assessore alle politiche sociali,  
istruzione e cultura

**Amerio Maykol**

Assessore al territorio, ambiente  
e partecipazione al cittadino

**Costabloz Yury**

Assessore ai Lavori Pubblici

**Bertolin Cinzia**

Consigliere di maggioranza

**Depré Aldo**

Consigliere di maggioranza

**Delpiano Lorenzia**

Consigliere di maggioranza  
e Capogruppo

**Rolland Jessica**

Consigliere di maggioranza

**Machet Valentina**

Consigliere di maggioranza

**Janin Enrica**

Consigliere di minoranza  
e Capogruppo

**Joly Yannick**

Consigliere di minoranza

**Bonel Simone**

Consigliere di minoranza

**Joly Ivo**

Consigliere di minoranza

## Le Commissioni

Nell'ottica della massima condivisione e partecipazione di tutti i cittadini alle decisioni del Consiglio Comunale, sono state istituite tre nuove Commissioni Comunali: La Commissione Comunale Turismo, Agricoltura, Sport e Commercio, la Commissione Comunale Territorio, Ambiente e Innovazione e la Commissione Comunale Politiche Sociali e Cultura. Si precisa che le prestazioni dei componenti di ciascuna commissione sono gratuite, per cui non verrà posto alcun onere a carico del Comune; a tal proposito, cogliamo l'occasione per ringraziare sentitamente tutti i cittadini che hanno dato la loro disponibilità. La composizione delle commissioni è disponibile sul sito del Comune.

## Quelle scelte scomode

Ogni giorno tutti noi siamo messi di fronte a numerose scelte, un conto però è scegliere per se stessi, un altro è decidere per una comunità. In questo breve periodo ci siamo trovati di fronte ad alcune scelte, soprattutto di carattere ambientale, che, agli occhi di tanti, sono potute apparire impopolari, ma che reputiamo opportuno spiegarvi in modo da rendervi partecipi delle motivazioni che ci hanno spinti a prendere queste decisioni difficili.

### “Siamo agli sgoccioli”

Uno dei primi problemi che abbiamo dovuto affrontare è stato quello della siccità. Ad un inverno senza neve è seguita una primavera povera di precipitazioni e una delle estati più calde e aride della storia e questa prima parte di autunno sta purtroppo rispettando questo andamento. Questo ci ha spinti (noi come tanti altri Comuni) ad imporre delle restrizioni all'utilizzo dell'acqua potabile per svariati usi domestici, non strettamente connessi all'alimentazione, e a chiudere il flusso d'acqua ai 24 fontanili comunali; sono rimaste aperte solo alcune fontane servite da altre fonti idriche esterne all'acquedotto comunale. Entrando nel dettaglio: la nostra rete idrica è particolarmente povera e le acque che vi confluiscono sono molto superficiali, tradotto in numeri, le sorgenti del nostro acquedotto sono in grado di fornire in media in un anno "normale" dai 4 ai 5 litri al secondo a fronte di una richiesta di acqua totale di circa 5 litri al secondo. Le sole fontane, quando aperte "sprecano" la bellezza di quasi 2 litri al secondo, ovvero circa la metà dell'intera portata dell'acquedotto stesso.

La situazione al momento in cui scriviamo è ancora critica, infatti, le sorgenti del territorio stanno garantendo circa 3 litri al secondo, rendendo così l'acqua appena sufficiente per coprire le esigenze igienico-sanitarie e alimentari delle nostre case. Questa scelta, che capiamo bene essere difficile da digerire, insieme alle buone pratiche che tutti noi stiamo imparando ad applicare, ci ha permesso di superare, seppur con il contagocce, tutta l'estate senza ricorrere ad approvvigionamenti idrici esterni.

### Un Natale meno illuminato, ma pur sempre Natale

Venendo all'attualità, quando il problema principale è diventato il caro energia e la difficoltà di approvvigionamento di materie prime per produrla, è stata la volta di affrontare la questione delle luminarie di Natale. Se all'inizio dell'estate l'idea era quella di coprire molte più zone di quelle interessate gli anni scorsi completando, ad esempio, la copertura della strada












- 1) **Non lasciare le luci accese in ambienti che non stai utilizzando**
- 2) **Spegni e disconnetti tutti gli elettrodomestici non utilizzati, non lasciarli in stand-by**
- 3) **Scegli elettrodomestici più efficienti sostituendo quelli troppo vecchi e dai maggiori consumi. Sfrutta le funzioni ECO di lavastoviglie e lavatrici**
- 4) **Sbrina spesso frigo e congelatore e non riempirli troppo. Sfrutta il freddo invernale per raffreddare i tuoi avanzi**
- 5) **Utilizza valvole termostatiche per il tuo riscaldamento e controlla i tempi di accensione dello stesso**
- 6) **Attenzione a non disperdere il calore creato in casa. Chiudi bene porte e finestre e ricambia l'aria soltanto per pochi minuti al giorno**
- 7) **Sfrutta la luce naturale durante le ore diurne lasciando aperte le tende della tua casa e perché no... come fonte di energia con pannelli solari**
- 8) **Risparmia acqua preferendo la doccia alla vasca, chiudi bene i rubinetti e non lasciar scorrere l'acqua mentre ti lavi i denti**

statale lungo tutto il tratto di nostra competenza e aggiungendone altre all'interno delle frazioni, vista la situazione energetica abbiamo scelto di limitarci alla posa delle luci "tradizionali" che da qualche anno siamo abituati a vedere, evitando il noleggio delle luminarie da fissare ai pali, la cui accensione avrebbe necessariamente seguito quella delle altre luci pubbliche in quanto l'attuale impianto elettrico non ci avrebbe permesso di spegnerle anticipatamente. Speriamo, negli anni a venire, quando la situazione energetica sarà più stabile e l'energia da fonti rinnovabili permetterà consumi elettrici più sostenibili, in scintillanti festività natalizie. Per ora, come amministrazione comunale riteniamo che la scelta migliore sia quella di dare un segnale importante: gestire le risorse del paese come un buon genitore le gestirebbe nella sua famiglia.

### Scelte difficili per una comunità coesa

Abbiamo affrontato e affronteremo ancora altri temi delicati, come ad esempio l'applicazione di sanzioni per chi non rispetta i limiti di velocità sulla strada statale o per chi non è in grado di gestire correttamente i propri animali domestici secondo le regole di buona convivenza, ma sappiamo che quello che conta davvero è cercare di costruire insieme una comunità dove il rispetto reciproco sia alla base delle nostre relazioni.

## “Puliamo il mondo” e corvée: buona la prima!

Sabato primo ottobre 2022, in concomitanza con la giornata ecologica “Puliamo il mondo” di Legambiente, è stata organizzata una giornata di Corvée diffusa su tutto il territorio comunale rivolta a tutta la popolazione. Presentati in associazione o come singoli cittadini i quasi cento partecipanti alla Corvée sono stati divisi in otto squadre, ognuna delle quali si è occupata dei seguenti incarichi:

- Pulizia canale di scolo a valle del Mont di Vot.
- Ripristino percorribilità sentiero di collegamento tra Palaquiou e Champconté.
- Pulizia tratti di torrente Arnad le Vieux e Tovah
- Ripristino percorso mountain bike lungo Dora e pulizia zone adiacenti.
- Taglio alberi su strada consortile a fianco dell’autostrada che collega il bivio per Echallod con la zona Olivetti-jet.
- Sistemazione di due prese dell’acqua nelle zone di Anvieil e La Revie.
- Pulizia marciapiedi su statale, vetri delle pensiline autobus, area camper, tratti di alvei torrentizi e rifornimento sacchetti per deiezioni canine negli appositi box.

Per quanto concerne la giornata ecologica “Puliamo il mondo”, si è deciso di rivolgere l’invito ai bambini delle scuole dell’infanzia, primaria e medie. I partecipanti, che tra bambini e ragazzi sono stati più di cinquanta, muniti di guanti, visiera e pettorina di Legambiente, hanno raccolto i più disparati rifiuti da diverse aree del paese, tra cui la zona de “La Keya”, il tratto di Via francigena che porta verso il ponte vecchio di Echallod, le aiuole della zona commerciale ex-saiform, e ripulito diverse attrazioni dei due parchi gioco imbrattati da scritte.

Al termine dei lavori, sempre in località La Keya, i bambini sono stati coinvolti in un gioco a squadre “Il riciclone”, atto a sensibilizzare alle tematiche della salvaguardia dell’ambiente e alle giuste regole del riciclo. La giornata si è conclusa con un pranzo, aperto a tutti i partecipanti, offerto dall’Amministrazione Comunale, la cui organizzazione ha di nuovo visto la partecipazione attiva di diversi volontari. La manifestazione, oltre ad avere ottenuto il risultato di un paese più pulito e sicuro, è stata l’occasione per un momento di aggregazione e confronto tra diverse generazioni, accomunate da una sempre maggior attenzione relativa alla tematica ambientale.

Un ringraziamento va dunque a tutti i partecipanti, grandi e piccoli, che hanno voluto dedicare qualche ora del proprio tempo per il bene di Arnad.





[ SENTIERO COL FENETRE-PELLUAS ]

## Lavori eseguiti dalla Regione sulla sentieristica

Nel corso del 2022 sono stati eseguiti dalle squadre forestali regionali interventi sulla sentieristica del nostro comune. In particolare sono stati due i sentieri interessati da lavori di sistemazione e ripristino della percorribilità, il sentiero Arsines-Mentiou e il sentiero Col fenêtre-Pelluas. Inoltre come ogni anno entro il mese di novembre sono stati richiesti numerosi interventi per il triennio 2023/2025 sia sulla rete sentieristica che sulle aste torrentizie. Oltre a interventi già richiesti negli anni passati e non ancora eseguiti si è voluto dare particolare attenzione a tutti i principali torrenti del nostro territorio per i quali ne è stata richiesta la pulizia.



## Area Camper quale futuro?

Nel titolo di questo trafiletto c'è una delle domande che come nuova amministrazione ci siamo posti.  
*Cosa vogliamo dalla nostra area camper?*  
*Che tipo di ospiti vogliamo accogliere?*  
*Che tipo di servizio vogliamo erogare?*

A questi quesiti abbiamo dato una risposta certa e, a nostro avviso, a lungo termine. Un'area camper che sia ospitale e con servizi per i camperisti che vengono a soggiornare nel nostro paese, ma al contempo selettiva e premiante verso chi è rispettoso del nostro territorio. Nei prossimi mesi, infatti, procederemo a dotare l'area camper di un ingresso a pagamento, totalmente automatizzato, attraverso il quale si potrà accedere ai servizi necessari ai camperisti solamente a seguito dell'acquisto dell'ingresso.

Crediamo sia la scelta giusta per dare un servizio di qualità ai nostri ospiti e al tempo stesso evitare che l'area diventi "terra di nessuno" in cui si intensifichi il rischio di discarica a cielo aperto, ma altresì vengano erogati servizi come acqua potabile, scarico liquami ed elettricità in modo totalmente gratuito.

## Controlli velocità

Il problema velocità sulla Strada Statale 26 è uno dei punti sui quali abbiamo deciso di agire fortemente come nuova amministrazione. Nel mese di settembre la Giunta Comunale ha proceduto con una variazione di bilancio d'urgenza (poi ratificata dal Consiglio Comunale in data 27/09/2022) con cui sono stati impegnati i fondi necessari per partire con un servizio sanzionatorio di controllo velocità sulla SS26.

Il primo controllo eseguito in data 31 ottobre 2022 in sole 3 ore ha registrato più di 160 sanzioni amministrative. Seppur una buona parte delle stesse faccia riferimento all'art. 142 del Codice della Strada e quindi contestino il superamento del limite dei 55Km/h (considerata la tolleranza a norma di legge) fino ai 65Km/h è bene ricordare che spesso queste sanzioni sono frutto di un rallentamento improvviso dei guidatori alla vista dell'agente e della macchina della polizia locale in prossimità del totem di controllo velocità. Nonostante ciò abbiamo registrato anche un numero importante di infrazioni al di sopra dei 65Km/h con punte fino ai 95Km/h in pieno giorno.

I controlli proseguiranno in modo continuo più volte al mese, in orari e postazioni diverse allo scopo di sensibilizzare gli utilizzatori sulla pericolosità di una guida non rispettosa dei limiti imposti per la sicurezza all'interno della zona abitata, anche e soprattutto considerando la vicinanza delle case sulla SS26 e la presenza di fruitori anziani e giovanissimi dei marciapiedi e degli attraversamenti pedonali.



## Lavori Pubblici

In questa sezione vengono descritti i lavori pubblici realizzati o in fase di esecuzione nel corso del 2022 che descriveremo più dettagliatamente di seguito. Inoltre essendo piuttosto esteso il territorio del nostro comune, che si sviluppa tra il fondovalle fino alle alte quote, molti sono anche i piccoli interventi di manutenzione ordinaria che sono necessari sia per la manutenzione delle infrastrutture comunali che per la viabilità. Pertanto, come ogni anno, anche nel corso del 2022 numerosi sono stati gli interventi necessari, solo per citarne qualcuno: sono stati sostituiti o integrati specchi parabolici per migliorare la visibilità stradale, ripristinati limitati tratti di pavimentazione stradale, sistemazione di alcuni pozzetti, sostituzione delle lampadine della luce pubblica, interventi sulle vasche dell'acquedotto, sistemazione della gradinata di accesso e delle aiuole del cimitero, manutenzione delle aree verdi comunali e pulizia delle strade. L'intenzione della nuova amministrazione comunale consiste anche nel cercare di ottimizzare questi interventi minori in modo da intervenire in maniera puntuale ed efficace e mantenere così sempre efficiente il bene pubblico. Per quanto concerne la realizzazione di nuove opere, è stato conferito l'incarico di progettazione di due interventi, il primo riguarda la sistemazione del cimitero, mentre il secondo consiste nella riqualificazione del parco giochi sul parcheggio del Clapey, con l'intento di cominciare entrambi i lavori nel 2023.



[ PISTA ECHALLOGNE-LES BARMES ]

### Completamento pista trattabile Echallogne-Les Barmes

A completamento della pista trattabile di collegamento tra le frazioni Echallogne - Les Barmes, sono iniziati nei mesi estivi i lavori dell'ultimo lotto. La pista permetterà ai piccoli mezzi agricoli di raggiungere la località a monte della frazione di Echallogne e consentirà una maggiore fruizione dei terreni agricoli circostanti. Il tracciato è stato realizzato come da progetto approvato dalla precedente amministrazione, con i muri di contenimento in pietra con giunti arretrati per creare l'effetto visivo "a secco" e ringhiere in legno sul lato a valle, mentre la pavimentazione, realizzata nel tratto terminale, è costituita da conci di pietra ammorsati in un getto di cls. L'intervento risulta così ben integrato nel contesto montano circostante. L'esecuzione dei lavori è stata appaltata dalla ditta Sapia Benedetto Costruzioni S.r.l con sede in Saint-Christophe. La spesa complessiva dell'intervento ammonta ad € 103.027,29.



[ PRIMA DEI LAVORI ]

### Rifacimento pavimentazione del marciapiede nei pressi della chiesa

Il primo lavoro messo in cantiere dalla nuova Amministrazione è stato il rifacimento della pavimentazione in autobloccanti del tratto di marciapiede comunale in Frazione Cote, compreso tra il ponticello in legno situato nei pressi dell'edificio comunale e la chiesa Parrocchiale di San Martino. Il marciapiede si presentava con una pavimentazione sconnessa che creava disagio a chi lo percorreva. L'intervento ha visto il rifacimento della pavimentazione in autobloccanti che è stata sostituita da cubetti in cemento "tipo porfido", autorizzati dalla soprintendenza ai beni culturali essendo un'area nei pressi della chiesa. I lavori sono stati eseguiti nel mese di ottobre dalla ditta Sapia Benedetto Costruzioni S.r.l con sede in Saint-Christophe. La spesa complessiva dell'intervento ammonta ad € 14.310,60 di cui € 10.000 coperti da un finanziamento erogato dal Ministero dell'Interno - Dipartimento per gli affari interni e territoriali.



[ A LAVORI ESEGUITI ]

## Costruzione parcheggio in Frazione Echallod Superiore

Nel mese di agosto sono iniziati i lavori di realizzazione di un parcheggio in Frazione Echallod superiore. La frazione potrà così usufruire di un nuovo parcheggio pubblico con nove posti auto di cui uno dedicato ai disabili. Il parcheggio situato in una zona edificata è stato realizzato con muri perimetrali di contenimento in pietrame e malta, pavimentazione in asfalto, guardrail in legno lungo la strada comunale che sale verso la parte alta della frazione e staccionata in legno lungo il perimetro a confine con altre proprietà. I lavori sono stati eseguiti dalla ditta Tour Ronde S.r.l. con sede in Chambave. La spesa complessiva dell'intervento ammonta ad € 164.532,94.



[ PARCHEGGIO ECHALLOD ]

## Lavori di Efficientamento Energetico

Il 2022 ha visto iniziare un'importante azione di efficientamento energetico degli edifici comunali. Crediamo essenziale che la pubblica amministrazione sia d'esempio per una gestione virtuosa e sostenibile delle strutture comunali e di conseguenza di proprietà dell'intera comunità. Il primo passo verso l'efficientamento energetico del nostro comune è stato mosso attraverso la sostituzione delle caldaie presenti nel municipio e nel "Foyer des Associations" - che attualmente ospita le nostre scuole- con caldaie di nuova generazione. I lavori sono stati eseguiti dalla ditta Cortinovis Alessandro per un importo complessivo dell'intervento pari a € 77.990,43. Successivamente nel mese di giugno si è proceduto con la sostituzione dei serramenti del municipio comunali con nuove finestre in PVC a doppio vetro per limitare la dispersione termica dell'edificio. I lavori sono stati eseguiti dalla ditta Frama S.r.l. per un importo complessivo di € 104.877,16. I due interventi sopracitati hanno ricevuto un finanziamento dal ministero di € 100.000,00.

Sempre nell'ottica dell'efficientamento energetico come nuova amministrazione ci siamo impegnati ad analizzare le possibili migliorie da apportare alle strutture comunali.

Nel mese di ottobre sono partiti, e proseguiranno in questi mesi, nuovi lavori di efficientamento energetico sul municipio comunale comprendenti la sostituzione di tutte le luminarie interne del comune con lampade LED di nuova generazione, sensori di movimento e di intensità nei differenti punti luce.

Inoltre, verrà realizzato un impianto fotovoltaico di 10 Kw sul tetto dell'edificio. I lavori in atto sono realizzati dalla ditta F.lli Vicentini srl per un importo complessivo di € 91.746,16, anche in questo caso abbiamo avuto accesso ad un contributo PNRR per l'efficientamento energetico di € 50.000.

Questi ultimi interventi permetteranno alla struttura di passare potenzialmente da una classe energetica D (molto bassa) ad una classe energetica A+++. Un primo passo molto importante verso l'indipendenza energetica delle strutture comunali.

Per concludere verrà affidato in questi mesi l'incarico per la realizzazione di uno studio di fattibilità per l'efficientamento energetico dell'ostello di Machaby. Per questa progettazione abbiamo avuto accesso a circa € 23.000 messi a disposizione dal progetto Aree Interne.



### Contributi aree interne

Un grande successo per i contributi a fondo perso per investimenti dedicati alle aziende produttive, agricole e commerciali del paese e messe a disposizione dell'amministrazione comunale di Arnad con fondi statali per le Aree Interne. Il contributo concedibile per ogni singola azienda era il 40% dell'investimento fino a un massimo di 2500,00 euro di contributo massimale. La scadenza del bando fissata per il 31/10/2022 ha visto la presentazione di 13 domande per una richiesta complessiva di 28.578,00 euro di contributo e un giro d'affari di investimenti di oltre 100.000,00 euro. Purtroppo i fondi a disposizione 18.758,00 euro, non hanno permesso di accontentare tutte le richieste pervenute finanziando, però, a seguito di una specifica graduatoria 9 progetti fino ad esaurimento dei fondi disponibili. Un ottimo risultato che vede le aziende del nostro territorio tornare a investire nonostante un periodo economicamente burrascoso causato dall'inflazione crescente e dall'aumento dei costi energia.

## Ludoteca



Anche quest'anno scolastico 2022-2023 la Ludoteca di Arnad ha riaperto le proprie porte per accogliere e far divertire i bambini! Come per gli anni precedenti i locali allestiti per ospitare la Ludoteca si trovano all'interno del salone comunale e sono stati organizzati in modo tale da avere due aree: una dedicata al gioco e una dedicata alle attività laboratoriali. Nel primo caso sono stati aggiunti diversi giochi, oltre a quelli già presenti, come alcune cassette delle bambole, delle cucine con pentole e piattini e una tenda dove poter giocare. Inoltre quest'anno siamo riusciti anche a recuperare alcuni dei morbidi e tappeti presenti nei vecchi locali della Ludoteca, rendendo in questo modo l'ambiente più accogliente e allegro. Per permettere a tutti di svolgere i compiti e organizzare i laboratori creativi sono stati disposti alcuni tavoli, che permettono inoltre di dividere il salone nelle due aree. L'obiettivo è stato quello di creare un ambiente dove i bambini possono giocare, socializzare ed imparare a condividere gli spazi e i giochi con i propri coetanei.

Gli iscritti al servizio a novembre 2022 sono trentasette e la media giornaliera dei frequentanti è di undici bambini.

Per quanto riguarda il personale della Ludoteca è stata riconfermata l'animatrice che da anni segue questo servizio, Alessandra, aiutata da Jessica in base al numero dei presenti. La routine della Ludoteca rimane invariata: Alessandra si reca presso la scuola primaria e dell'infanzia per prendere i bambini e portarli in Ludoteca. Dopo la merenda, che

viene fornita dalla Cooperativa, si inizia con l'attività stabilita dalla programmazione mensile, che viene preparata dall'animatrice e dalla coordinatrice e infine esposta all'interno del locale per permettere ai genitori di visionarla. Le attività programmate seguono gli interessi dei bambini e allo stesso tempo vengono pensate per favorire la loro partecipazione, cosicché possano mettersi in gioco con tutte le potenzialità fisiche e intellettive. Vengono perciò organizzati laboratori creativi e artistici, laboratori espressivi, giochi di gruppo e giochi di società. Durante i mesi in cui ci sono delle festività vengono inoltre organizzati laboratori a tema per la creazione di bellissimi pensierini! Per la realizzazione dei lavoretti cerchiamo di scegliere materiale di riciclo come scatole di carta, stoffe e barattoli di vetro, chiedendo anche l'aiuto alle famiglie dei bambini iscritti in ludoteca. L'obiettivo è quello di sensibilizzare il più possibile al riutilizzo di alcuni materiali nonché quello di stimolare la creatività e la fantasia per dar vita a qualcosa di nuovo. Durante i pomeriggi più soleggiati e caldi le attività vengono organizzate all'aperto sfruttando la vicinanza della Ludoteca al parco giochi e vengono inoltre proposte alcune passeggiate per apprezzare il paesaggio circostante nelle diverse stagioni. Per la fine dell'anno scolastico 2021-2022 è stata organizzata una visita presso il salumificio "Maison Bertolin" dove, dopo aver ascoltato attentamente tutte le informazioni sul sistema di produzione, i bambini hanno potuto gustarsi una golosa merenda... Ovviamente super apprezzata! Il 28 ottobre invece è stato riorganizzato "Dolcetto o scherzetto?!" per le vie di Arnad. Quasi tutti i bambini iscritti in Ludoteca hanno partecipato all'uscita e si sono travestiti da mostruose streghe, zucche, vampiri e tanti altri personaggi spaventosi. Sono riusciti infatti a portarsi a casa un bel bottino di dolcetti e caramelle grazie alla generosità delle famiglie che hanno condiviso con noi questo momento. La Ludoteca è aperta dal lunedì al venerdì secondo il calendario scolastico e con i seguenti orari: lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 16:30 alle 18:30, il mercoledì dalle 14:00 alle 18:30. La ludoteca apre, anche quest'anno, anticipatamente in occasione di riunioni e scioperi che interessano l'istituzione scolastica. Per informazioni potete contattare gli uffici della Cooperativa Sociale Le Soleil allo 0125/920578.





## Pre-scuola

Non appena insediata, la nuova amministrazione ha ideato un questionario esplorativo da sottoporre alle famiglie con bambini in età scolare (scuola dell'infanzia e scuola primaria) al fine di verificare quali servizi potessero essere più efficaci a sostenerne le esigenze tra una serie di proposte quali pre-scuola, scuolabus, pedibus e ludoteca. Da tale indagine è emerso che la maggior parte dei genitori necessitavano di un luogo che accogliesse i figli prima del loro ingresso a scuola, al fine di poter raggiungere i luoghi di lavoro per tempo.

L'amministrazione ha dunque lavorato alacremente per poter realizzare fin dall'inizio dell'anno scolastico 2022-2023 un servizio di pre-scuola nei locali comunali, ove i genitori possono accompagnare i figli tra le ore 7.30 e le ore 8.30. Il servizio di pre-scuola prevede la custodia dei bambini da parte di un'assistente formata, la quale ha anche il compito di accompagnare i bambini a scuola in tempo per l'inizio delle lezioni. L'amministrazione comunale ha fornito il materiale didattico e ludico necessario alle attività che vengono proposte durante la pre-scuola. Il servizio è del tutto gratuito per le famiglie ed ha riscosso un notevole successo, tant'è che ad oggi risultano iscritti ben 34 bambini. Nelle fotografie si possono vedere alcuni dei bambini "all'opera" ed i risultati finali dei laboratori concernenti l'autunno, Halloween e le "Parole gentili".



## Maturità civica

Domenica 31 luglio 2022 si è svolta la consegna ai neomaggiorenni dell'attestato di maturità civica, unitamente ad una copia della Costituzione della Repubblica Italiana e dello Statuto Speciale per la Valle d'Aosta.

I giovani che nel 2022 hanno compiuto 18 anni sono: *Bonin Elodie, Camosso Luca, Chiabotto Alessandra, Favre Claudia, Jellouli Nabil, Joly Jean-Marie, Modnib Aymen, Naffati Abderraouf, Peaquin Tamburini Giulia, Zarantonello Rolland Pierre-François, Zola Manuele, Lateltin Alberto, Bosonin Georgia, Basso Miriam, Bianco Alex, Peaquin Manuel, e Bagnod Nadine.*

Il Sindaco Alexandre Bertolin ha spiegato ai ragazzi lo spirito della Costituzione e dello Statuto, con l'invito a leggerli entrambi sia per opportunità di conoscenza personale sia per ritrovare i valori civici delle comunità in cui essi vivono; inoltre, prendendo spunto dagli atti vandalici contro beni pubblici e privati di quel periodo di festa ad Arnad, il Sindaco ha ringraziato i diciottenni per non aver preso parte a tali azioni, ricordando a tutti che la maggiore età è anche quella a partire dalla quale si deve rispondere in prima persona delle conseguenze dei propri comportamenti e che risulta pertanto di fondamentale importanza per tutti che essi apprendano sempre più a contribuire allo sviluppo della società in modo equilibrato, sano e rispettoso.

L'Assessore Chantal Joly ha condiviso con i diciottenni alcuni spunti di riflessione a partire dalla constatazione che la maggiore età è un momento decisivo per la crescita della persona, nel senso che è quell'epoca in cui ci si trova a fare

un salto di qualità tra l'essere bambini e l'essere adulti. Chi non sta a quella domanda di senso della propria vita rischia di non fare niente, mentre chi supera quella domanda - anche se con grande fatica e sacrificio perché magari non sa neppure come affrontare la giornata ancora prima della vita - diventa uomo. Unitamente alla consapevolezza di chi si è e di quali sono le esigenze costitutive di sé, i ragazzi sono chiamati a muoversi per portare a compimento se stessi secondo quanto da loro intravisto in potenza, chi nel mondo del lavoro, chi negli studi, chi eventualmente anche in mezzo alla crisi più nera, in cui ogni gesto, anche solo alzarsi la mattina, corrisponde ad una vittoria di sé sul tempo. Tutto va bene purché dentro ci sia questa domanda di significato della propria vita e ci si metta in cammino. L'assessore ha



precisato che in questo movimento verso il divenire adulti, anche gli amministratori possono essere di aiuto: perché sono in una posizione privilegiata rispetto ai contatti con persone che lavorano in tanti ambiti diversi – ad esempio le istituzioni scolastiche, i centri per l'impiego e gli organi per l'orientamento professionale, i servizi sociali per il sostegno alla persona, gli assessorati regionali – perché hanno esperienze di vita che possono condividere a sostegno dei ragazzi e perché sono facilmente individuabili e reperibili

in una piccola realtà come la nostra. Infine, l'assessore ha sottolineato che segno della maturità è la capacità di assumersi responsabilità nell'ambito della comunità e ha auspicato che quanto i giovani acquisiranno, sia in termini di nozioni pratiche sia intellettuali sia relazionali, essi vogliano poi anche metterlo a frutto in qualche modo nella comunità in cui vivono. L'incontro si è concluso con l'augurio, che estendiamo ora anche a tutti gli altri nostri ragazzi, di essere giovani svegli, intrepidi e mai tiepidi o rinunciatari!



### Consegna Puette ai nuovi nati

Domenica 31 luglio 2022, presso il salone del municipio di Arnad, l'amministrazione comunale ha avuto il piacere di incontrare i genitori ed i bimbi nati nell'anno 2021: **Bergamelli Mathieu, Bertolin Sofia, Bredy Christophe, Challancin Ginevra, Ghirardo Camilla, Jaccod Noah, Joly Emily, Kriki Adam, Meyer Nora, Muka Braidon, Nicco Hélène e Velu Melissa.**

Nei loro discorsi introduttivi il Sindaco Alexandre Bertolin e l'Assessore alle Politiche Sociali Chantal Joly hanno ringraziato le famiglie perché sono un esempio grande per l'intera comunità.

Uscire da sé e dal proprio particolare per farsi prossimo all'altro ed accoglierlo è un gesto per nulla scontato e di una potenza creativa tale da rendere pieni di stupore sia coloro che si accolgono che coloro che vedono la vita familiare in atto.

I gesti di accoglienza nella coppia e verso i figli sono segni di bellezza, di bontà e di giustizia per l'intero corpo sociale, che si muove positivamente dietro ad essi.

La presenza di queste famiglie nella nostra comunità ci richiama tutti al modo in cui vale la pena vivere, amandosi, rispettandosi, condividendo le cose belle, ma anche gli eventi difficili della vita senza censurare la fatica, in alcuni casi fino a trasformarla in atto di eroismo quotidiano.

In occasione dell'incontro, i membri della giunta ed i consiglieri comunali hanno consegnato ai nuovi nati le "Pigotte", bambole realizzate a mano dai volontari Unicef, che l'amministrazione ha voluto adottare per sostenere a distanza altri piccoli, in un gesto solidale dalla valenza ancor più speciale.

L'amministrazione desidera mettersi a disposizione delle famiglie, sempre migliorando i servizi ad essa dedicati, e a tale scopo attende anche i loro suggerimenti.

### Il pranzo degli anziani

L'attuale amministrazione ha scelto di invitare al pranzo natalizio le persone **ultrasessantenni** anziché gli ultrasessantenni come negli anni precedenti. Senza dover scomodare le nuove linee guida della Società Italiana di Gerontologia e Geriatria, è evidente a tutti che un sessantacinquenne di oggi ha la forma fisica e cognitiva di un 40-45enne di 30 anni fa e un settantacinquenne quella di un individuo che aveva 55 anni nel 1980. Ci pare francamente anacronistico considerare anziani i nostri compaesani tra i 65 ed i 75 anni, che vediamo in gamba e super attivi sia nella quotidianità che durante le manifestazioni pubbliche, nelle quali peraltro il loro intervento risulta sempre molto efficace! Per questo motivo noi abbiamo optato per quello che ci sembrava un "giusto mezzo" tra i due estremi della fascia per così dire dei "giovani anziani", tra i 65 ed i 75 anni, così come individuata dai più moderni criteri medico-scientifici.

## Ultimo giorno di scuola a.s. 2021/2022 e inizio a.s. 2022/2023

Anche quest'anno, grazie alla collaborazione tra l'Amministrazione Comunale, gli insegnanti della scuola dell'infanzia e della scuola primaria di Arnad nonché il gruppo Alpini, si è svolta la giornata "Festa degli alberi – Commune à l'école".

Durante la mattinata gli alunni dei due ordini di scuola, coadiuvati dagli alpini, sono stati impegnati nella sostituzione di alcuni alberi secchi presso l'area commerciale del paese, in località La Keya e nei pressi dell'area camper. Successivamente gli alunni di quinta elementare, accompagnati dai loro insegnanti, hanno potuto fare un tour guidato degli uffici comunali che è terminato presso l'aula consiliare. In questo luogo i bambini hanno potuto simulare un Consiglio Comunale e si sono confrontati con alcuni membri della Giunta, sottoponendo loro suggerimenti e richieste per migliorare luoghi e servizi del paese.

Gli amministratori hanno prontamente appoggiato la richiesta dei bambini di dotare il parco giochi dietro la chiesa di Arnad di una rete nuova per il gioco del calcio e di conseguenza vi hanno presto provveduto. L'occasione ha permesso ai ragazzi anche di vedere lo stendardo comunale e le bandiere presenti nella sala, e di ricevere dal Sindaco le spiegazioni sui significati di questi simboli e dello Stemma del Comune di Arnad.

La giornata è terminata con un pranzo al sacco presso il parco giochi delle scuole a cui hanno partecipato bambini, maestre e membri del consiglio comunale, che hanno avuto modo anche di raccogliere informazioni sulle necessità legate al mondo della scuola.

A tale giornata hanno fatto seguito un primo sopralluogo della giunta presso il Foyer Donato Nouchy, attualmente adibito ad edificio scolastico, ed uno successivo con il Dirigente Scolastico Dr. Giovanni Peduto ed il Responsabile per la Sicurezza degli edifici scolastici. L'amministrazione ha provveduto di conseguenza ad eseguire una serie di interventi volti a migliorare le condizioni degli studenti e delle maestre prima dell'inizio del nuovo anno scolastico.

Nei primi giorni di scuola dell'anno scolastico 2022 / 2023 parte della giunta si è recata a far visita ai bambini e alle maestre, recando in dono caramelle e augurando a tutti un felice cammino scolastico.



## Pan Ner 2022

Il 15 ottobre si è svolta in più di cinquanta comuni della Valle d'Aosta la 7ª festa transfrontaliera de "Lo Pan Ner". Per l'occasione sono stati aperti due forni: il forno di Machaby, di proprietà della famiglia Lesca, e il forno di Pied-de-Ville situato presso il Ristorante "la Kiuva".

In quest'ultimo, con la collaborazione dell'Amministrazione Comunale e la sapiente guida dell'ormai celebre panettiere locale René Janin, è stato organizzato un laboratorio per i bambini con l'intera filiera completa della panificazione. La presenza dell'associazione Travai d'in Co' ha reso la giornata ancor più colorata e dal sapore tradizionale.

Entrambi i forni di Arnad hanno partecipato al concorso per il miglior pane nero, aggiudicandosi ben 7 premi dei 9 in palio. Un vero successo!



[ IL LABORATORIO DEI BAMBINI ]

### MIGLIOR PANE NERO

almeno 30% di segale + lievito compresso  
1° FORNO di Pied-de-Ville – ARNAD

### MIGLIOR PANE NERO

almeno 30% di segale + lievito madre  
1° FORNO di Pied-de-Ville – ARNAD  
2° FORNO di Machaby – ARNAD

### MIGLIOR PANE NERO

almeno 70% di segale + libera scelta del lievito  
1° FORNO di Pied-de-Ville – ARNAD  
2° FORNO di Machaby – ARNAD

### MIGLIOR PANE NERO CREATIVO

2° FORNO di Pied-de-Ville – ARNAD  
3° FORNO di Machaby – ARNAD



[ IL FORNO DI MACHABY ]



## Il patrono di San Martino

Domenica 13 novembre, presso il salone comunale di Arnad, si sono svolti i festeggiamenti del Santo Patrono. La giornata è stata organizzata dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con diverse associazioni del territorio.

Il Gruppo degli Alpini e Les Amis du Coeur si sono occupati della castagnata a scopo benefico atta a raccogliere donazioni per l'acquisto di un defibrillatore da porre nella zona della Traverse, attualmente priva di questo prezioso dispositivo salva vita.

Oltre alle donazioni volontarie raccolte nella giornata, gli amministratori in questa occasione hanno devoluto il loro gettone di presenza.

Insieme alle castagne, i cittadini presenti alla manifestazione hanno potuto deliziare il proprio palato con l'assaggio delle torte partecipanti al concorso "Gara di torte e dolci". La vittoria è andata a Bonel Lucrezia (torta più buona), Borettaz Valentina (torta salata) e Joly Ida (torta più bella), premiate dalla capace giuria composta da Angelo Joly, Angela Champourney, Felicina Colliard, Thérèse Joly e Paolo Salvarani.

Grazie agli Dzoveo è stato anche allestito un servizio bar, in modo tale che dolci e castagne fossero accompagnati anche dalla buvette. Il pomeriggio è stato inoltre animato da degli intermezzi musico-teatrali della Compagni dou Beufet, della Banda Musicale e dei Pifferi e Tamburi. Anche l'associazione Travaï d'in cò ha partecipato all'evento. Inoltre, i Vigili del Fuoco volontari hanno esposto i loro vecchi macchinari ed è stato possibile anche visionare la mostra relativa alla recente Rencontre Valdôtaine, tenutasi sul nostro territorio nel 2021.

I partecipanti più "piccini" sono stati intrattenuti da laboratori e giochi, sapientemente organizzati dalle educatrici della Cooperativa Le Soleil.

È stato un bellissimo momento di condivisione per tutta la popolazione partecipante e per le diverse associazioni che hanno fatto sentire la loro presenza il giorno del Santo Patrono.



## Consorzio di Miglioramento Fondiario " Arnad "

del Direttivo CMF Arnad

Il giorno 14 giugno 2022 è stata convocata l'Assemblea generale, che è costituita da tutti i proprietari dei fondi iscritti nel catasto consortile, per approvare i bilanci e procedere all'elezione delle cariche, vista la scadenza del Consiglio Direttivo.

L'Assemblea ha nominato il nuovo Consiglio Direttivo che, come da Statuto, dura in carica tre anni e successivamente i consiglieri hanno eletto il Presidente Gianni Bonel e Vice Presidente Lorenzo Bertolin.

Si è quindi insediato il nuovo direttivo, facendosi carico di tutte le problematiche sorte in questi mesi, dovute alla siccità e ai continui interventi, pressoché giornalieri, di manutenzione straordinaria sulla rete irrigua data la sua vetustà.

Abbiamo messo tutto il nostro impegno in modo da poter garantire un servizio adeguato alle utenze, compatibilmente con le tempistiche delle persone incaricate a procedere su ogni singolo intervento, che si sono sempre rese disponibili e pronte ad intervenire. Purtroppo in alcuni periodi si è dovuto procedere con tempistiche più lunghe, ma erano legate alla complessità degli interventi.

Il nostro impegno in questo momento continua, pensando al futuro, con i contatti presso gli enti competenti per verificare eventuale disponibilità finanziaria per procedere al rifacimento di alcuni tratti di tubazione ormai obsoleta.



## Centro anziani

di Angela Champurney

Si comunica che a partire da quest'anno il centro anziani ha cambiato luogo e orario dei suoi incontri: il ritrovo non è più nei locali della GPS, ma è stato spostato nell'ex ambulatorio medico; inoltre, gli incontri si terranno il lunedì dalle 14 alle 17, anziché il giovedì. Rispetto al passato, anche a causa della pandemia e dei cambiamenti di sede, il numero dei partecipanti a questi momenti di condivisione, è diminuito sensibilmente.

Cogliamo dunque l'occasione per invitare tutti gli anziani presenti sul territorio a unirsi a noi!

## Travail d'in cò

dal direttivo

Anche quest'anno il nostro gruppo etnografico "travail d'in cò" è stata invitata a diversi eventi tenuti sul territorio regionale. Il 23 luglio siamo stati a Pontboset, ospiti della manifestazione "Pontboset D'Antan", una cena itinerante a km zero, quest'anno incentrata sulle erbe officinali e sulle leggende relative alla stregoneria.

Il primo agosto siamo invece andati ad Entrèves, per la festa del borgo, ci eravamo già stati due anni fa ed è stato un vero piacere poterci ritornare!

Il 2 di ottobre abbiamo partecipato a Verrès all'evento, ormai alla sua nona edizione, "La zucca dall'orto alla tavola".

Inoltre il 15 ottobre, in collaborazione con l'Amministrazione di Arnad, il BREL e il forno di Ville (La Kiuva), abbiamo fatto conoscere ai bambini il percorso di lavorazione del grano.

Infine, il giorno del patrono di San Martino, invece di "lavorare", siamo stati indicati quali giuria del concorso di dolci e torte, una vera delizia per il palato! Quest'anno possiamo vantare quattro nuovi ingressi: questa è stata una boccata di aria fresca, perché la maggioranza dei nostri componenti è ormai un po' su con l'età e non vogliamo che queste nostre belle tradizioni vadano perdute; ecco perché cogliamo questa occasione per invitare tutta la popolazione interessata a contattarci per infoltire il nostro gruppo.



## L'oratorio Carlo Dublanc

dal Direttivo



Anche l'oratorio di Arnad sta ritornando, passo dopo passo, verso la normalità che è stata lasciata da parte durante il periodo della pandemia. Accoglienza, divertimento e affetto non smettono mai di maturare alla luce della fede. Negli ultimi mesi del 2021 e all'inizio dell'anno in corso, abbiamo ripreso le attività in presenza grazie alle nuove disposizioni anti-covid e soprattutto grazie all'allestimento della nuova sede presso l'ex GPS, messa a disposizione dall'Amministrazione Comunale. Nel novembre del 2021 è stato organizzato un mercatino con tante materie prime e oggetti di varia utilità per le famiglie del nostro paese. Cogliamo qui l'occasione per ringraziare tutte le persone che hanno contribuito con delle generose offerte. La somma ottenuta ha consentito la ripartenza nel mese di gennaio delle attività in presenza con i ragazzi, nei nuovi locali. Nei mesi di dicembre e gennaio, molti ragazzi delle medie e superiori, che frequentano da anni l'oratorio, si sono tirati su le maniche

e assieme agli animatori hanno dato una mano per sistemare e abbellire il nuovo oratorio per la riapertura nel gennaio 2022, dopo la quale si sono svolte attività fino al mese di giugno: grandi giochi, passeggiate, laboratori, tornei, ecc. Insomma, una vera e propria boccata d'aria pulita dopo tanti mesi di mascherine. Oltre agli incontri del sabato pomeriggio, dedicati a tutti, ma in particolare ai ragazzi delle elementari, è stato portato avanti il progetto con il gruppo delle medie e delle superiori che consisteva in serate di chiacchiere, dialogo, giochi, pizzate e infinite risate. Questi incontri erano caratterizzati anche da momenti di riflessione incentrati su un tema di partenza (le Virtù), scelto per aiutare i ragazzi a riflettere e a vedere, nella loro quotidianità, la bellezza che li caratterizza e che li circonda. "Tu mi hai fatto come un prodigio" (Sal 139). Una delle tante attività, molto apprezzate dai bimbi e dalle famiglie, in prossimità della Pasqua, è stata quella di realizzare i ramoscelli

d'ulivo in occasione della Domenica delle Palme, un momento di creatività che li ha fatti sentire uniti e tutti uguali. Ascoltando i desideri dei ragazzi abbiamo iniziato a progettare, dopo i mesi estivi, molte attività per il nuovo anno cercando di includere anche diverse associazioni del paese e altri esperti, permettendo così ad ognuno di noi di fare esperienze speciali e uniche. Ed è con questo entusiasmo e con tanti nuovi progetti nel cuore che l'Oratorio Carlo Dublanc ha aperto ancora una volta le sue porte sabato 22 ottobre 2022, attraverso una serata d'inaugurazione, invitando non solo i ragazzi, ma anche le famiglie, per giocare e condividere un apericena in allegria. L'anno è iniziato e noi vi aspettiamo numerosi!

***"Non abbiate paura di sognare cose grandi" (Papa Francesco).***

## Vigili del fuoco volontari di Arnad

di Manuel Bosini

Eccoci qua alla fine di un altro anno, l'anno scorso abbiamo concluso festeggiando 110 anni del nostro distaccamento, con l'augurio di continuare a dare il nostro contributo al meglio per il nostro paese. Quest'anno siamo intervenuti in una quindicina d'interventi, rispetto al passato è stato un anno più tranquillo. Gli interventi maggiori sono stati l'incendio della "Vivenda" e l'incendio boschivo a Pasqua nella zona di Machaby, dove siamo intervenuti in più giornate in collaborazione con i professionisti di Aosta ed al corpo forestale di Verrès, utilizzando anche l'ausilio dell'elicottero.



Ricordiamo come al solito che tutte le prime domeniche del mese ci troviamo in sede alle 9:00 per svolgere le esercitazioni mensili. Inoltre il primo week end di novembre invece svolgiamo un'esercitazione anche in notturna. Un'esercitazione in particolare che abbiamo svolto i primi di luglio è stata in collaborazione con i Volontari del 118 di Verrès. Dopo una parte di teoria, insieme abbiamo simulato un incidente stradale nei pressi del ponte vecchio di Echallod, dove abbiamo messo in pratica le varie procedure del primo soccorso. In seguito, il 4 abbiamo festeggiato il nostro Patrono Santa Barbara, come da tradizione dopo la Santa Messa abbiamo consegnato i nostri calendari. Un augurio speciale va ai nostri due caposquadra Joly Renzo e Tonino Yves per i loro quaranta e trent'anni di servizio. Compliment!



Ricordiamo a chi vorrebbe fare parte del nostro gruppo di contattarci, c'è anche la possibilità di fare parte del gruppo giovanile dai 12 ai 18 anni. *Per qualsiasi necessità chiamare il numero unico di emergenza 112 o chiamare Manuel (340 800 68 95), Christian Laurent (333 493 87 57), Renzo Joly (338 384 57 50), in alternativa suonare la sirena adiacente alla caserma.*

Grazie e buon anno a tutti!



## Pifferi e Tamburi

di Davide Laurent

Un altro anno è passato e anche quest'anno i Carnevali sono stati pochi, quindi, purtroppo, anche le nostre uscite. Siamo stati invitati ai carnevali dei piccoli delle scuole primarie di Verrès e Pont-Saint-Martin. Grazie al gemellaggio fatto nel 2019 con i Diavoli Aranceri e il gruppo di Signes, siamo stati invitati tre giorni in Francia, alla "Fête des fifres et tambours". In questa occasione abbiamo potuto confrontarci con i nostri omologhi francesi; sono stati giorni di musica e allegria. Inoltre possiamo già anticipare alcuni degli appuntamenti previsti per il prossimo anno: il carnevale di Agliè a gennaio e a quello di Azeglio a febbraio. Finalmente quest'anno, dopo lo stop a causa della pandemia, potremo riprendere anche con la nostra tradizionale fagiolata. Auguriamo a tutti buone feste e un felice anno nuovo, vi aspettiamo numerosi alle nostre sfilate!



## Gruppo Alpini di Arnad

I membri del gruppo



[ IV NOVEMBRE 2022 - FESTA DELLE FORZE ARMATE ]

Il 2022 è stato un anno triste per il Gruppo Alpini Arnad, è infatti andato avanti l'Alpino Arnaudo Renato che sia a livello comunale che regionale ha dato un grande contributo all'Associazione.

Le manifestazioni a cui il Gruppo ha partecipato sono state molteplici:

Sono proseguiti i lavori di recupero della cappella di Champerney che risultano ormai quasi ultimati all'esterno, in primavera si finirà anche l'interno.

L'Adunata: Una rappresentanza del nostro Gruppo ha partecipato a Rimini, dal 5 all'8 maggio, alla 93esima edizione dell'Adunata Nazionale degli Alpini. Una sfilata favorita dal clima fresco e soleggiato e dal percorso molto rapido. Una riuscita straordinaria per l'evento, sullo svolgimento del quale c'era qualche apprensione dovuta allo stop forzato a causa della pandemia.

Un'adunata che passerà alla storia come un unicum, perché, in coincidenza con il 150esimo di fondazione del Corpo degli Alpini ha visto sfilare tutte insieme le 18 bandiere di

guerra (più una di istituto) dei reparti del Comando Truppe Alpine. L'appuntamento è per il prossimo anno ad Udine.

Sabato 28 e domenica 29 giugno si è svolta la consueta Operazione Stella Alpina, il nostro Gruppo ha partecipato vendendo le Stelle Alpine davanti alla chiesa parrocchiale. La raccolta fondi, a scopo benefico, è stata organizzata dalla sezione Valdostana dell'Ana per contribuire ai progetti dell'Associazione Agape - Genitori adottivi e per aiutare le famiglie di tre bambini malati.

Sabato 17 settembre in occasione dei 150 anni di fondazione del Corpo degli Alpini il nostro Gruppo ha organizzato una camminata a Croix Corma;

Venerdì 4 novembre alla presenza della Giunta Comunale è stato deposto un omaggio al monumento dei caduti. Alla suggestiva commemorazione ha partecipato, suonando il silenzio, anche il Maestro Jacopo Challancin.

Patrono di San Martino: il nostro Gruppo ha partecipato alla manifestazione, organizzata dall'Amministrazione comunale, facendo le caldaroste e il vin brûlé.

## Società filarmonica di Arnad

Il Direttivo

Si festeggia quest'anno il decennale della fondazione della Società Filarmonica di Arnad, ad oggi, una delle bande più giovani nel panorama della musica valdostana.

Ebbene sì, sono dieci anni intensi da quel "lontano" agosto 2012, durante il quale abbiamo accumulato un importante bagaglio di iniziative, lavori e progetti oltre ad una numerosa schiera di bandisti, allievi, familiari, amici e sostenitori che hanno reso possibile, in questo breve lasso di tempo, il consolidamento della banda e delle sue svariate attività.

Per noi, **la banda è una missione**. Ci impegniamo per educare bambini e ragazzi alla vita ed alla musica per diffondere la cultura musicale riunendo sempre più arnayot ai nostri eventi e concerti.



**L'11 dicembre, come da tradizione, vi sveglieremo a suon di marcia.**

Tra i momenti più significativi dell'anno, ricordiamo:

- **Il rinnovo del consiglio direttivo**, nel mese di febbraio, in cui si sono aggiunti Beatrice Joly e Christian Joly a supportare il gruppo pre-esistente. Inoltre, il nostro "storico" presidente Stefano Favre, ora Vicesindaco del paese, ha ceduto il testimone a Gianni Pierin, affiancato da Federico Broglia (vice presidente); gli altri componenti sono Marco Favre (tesoriere) e Luisa Valleise (segretaria), Stefano Favre (consigliere). Il maestro Jacopo Challancin è stato riconfermato. Data la tiepida partecipazione alle prove settimanali della banda giovanile - legata soprattutto alla sospensione prolungata dalle normative Covid - si è deciso di assemblare i ragazzi delle mini bande di Hone ed Arnad, formando un gruppetto di circa venticinque elementi, diretti dal giovane maestro Matthieu Challancin. Tale scelta ha regalato tanto entusiasmo e un buon successo sin dall'inizio della sua attività, nel mese di aprile, riuscendo anche a partecipare al raduno delle mini bande a Chatillon.

- **Il festeggiamento del decennale della nostra filarmonica**, ad inizio settembre, presso la località La keya, con l'esibizione della mini banda Hone-Arnad e della banda. Il giorno successivo, il 9 settembre, abbiamo accolto quattro bande ospiti che hanno rallegrato varie frazioni e sfilato per le vie del paese: la Filarmonica Alpina di Hône, La banda musicale di Donnas, la banda di Tavagnasco e la Musikapelle La Lira di Issime.

La Filarmonica di Arnad si è esibita più volte nell'arco dell'anno, passando per

- Partecipazione alla serata per la raccolta fondi per la Croce Rossa Italiana per la guerra in Ucraina;
- Raduno delle bande valdostane a Châtillon;
- Feste degli Alpini a Emarèse, a Brusson e a Champorcher;
- Festeggiamenti e concerto in occasione del centenario della Banda di Montanaro (TO);
- Concerto di Santa Cecilia come banda ospite dalla Società filarmonica di Montjovet;
- Santa Barbara ad Arnad;
- Intermezzo musicale per il Patrono di San Martino ad Arnad

Ci attende, infine, ma non meno importante di questa maratona musicale, la tanto attesa Santa Cecilia con un Gran Concerto in data 8 dicembre con premiazione delle nuove e preziose leve: Valérie Nicod (flauto), Serena Torreano (oboe), Valentina Challancin (clarinetto), Matilde Giovanzana (saxofono), Gaia Ferraro e Riccardo Salvarani (percussioni).

## Associazione giovanile "Le Dzoveo"

di Sofia Janin

Eccoci qua! È arrivato il momento di tirare le fila del discorso e avremmo piacere di raccontarvi ciò che abbiamo fatto durante quest'ultimo anno. Purtroppo, come è stato per le altre associazioni, la pandemia ha messo a dura prova il nostro spirito d'iniziativa, perché gli eventi che eravamo soliti organizzare hanno tutte quelle caratteristiche di convivialità e aggregazione che negli ultimi tempi è stato necessario respingere. Quest'anno siamo tornati in pista e, pur essendoci mossi a piccoli passi, ci siamo accorti di aver ritrovato lo stesso entusiasmo dei primi tempi. C'è da dire che la ripartenza non è stata così semplice come avevamo sperato, anzi siamo stati messi alla prova dal maltempo. Infatti, durante la giornata precedente al Traverse Trail, una nevicata ha ricoperto tutto il percorso di gara costringendoci a rimandare l'appuntamento di un giorno, dal 2 al 3 aprile. Purtroppo, lo spostamento di data ha causato la perdita di gran parte dei partecipanti, ma siamo stati ugualmente contenti di non essere stati costretti ad annullare la gara. Il merito di ciò va soprattutto ai volontari che hanno contribuito ad effettuare la pulizia dei sentieri: ne approfittiamo ancora una volta per ringraziarvi dell'aiuto. Dopo una pausa post Traverse Trail, ci siamo ritrovati a inizio estate con la necessità di rinnovare il direttivo e abbiamo approfittato di tale occasione per reclutare nuove leve. Con la riunione del 15 giugno, il presidente Simone Bonel ha lasciato il testimone a Mattia Joly, che ha assunto la direzione del gruppo accompagnato da un direttivo così formato: Nicholas Challancin (vicepresidente), Sofia Janin (tesoriera), Alyson Bonin (segretaria) e Fabrizio Bonel, Albert Laurent e Christian Joly (consiglieri). Creato il nuovo direttivo e incrementato il numero di giovani volontari nel gruppo, abbiamo iniziato a rimboccarci le maniche per l'evento che ci contraddistingue sin dalla fondazione dell'associazione: il torneo David Bilardi. Quest'anno a scendere in campo sono state diciannove squadre che si sono sfidate a colpi di pallonate nelle giornate di sabato 23 e domenica 24 luglio. La partecipazione è stata strepitosa come al solito, perché non solo di sportività sono fatte le giornate del Bilardi, ma di condivisione di momenti goliardici in compagnia della gioventù dei paesi limitrofi. Siamo soddisfatti di come siano andate le cose quest'anno, ma allo stesso tempo siamo dispiaciuti perché ci sarebbe piaciuto poter fare di più. Le forze su cui potevamo contare non erano sufficienti per sostenere l'organizzazione di altri eventi; perciò, abbiamo pensato fosse meglio preservarle per le novità che ci aspettano nel 2023. Per il momento, vi facciamo i nostri più cari auguri di buone feste... al prossimo anno!



## La compagni dou beufet

di Monia Janin

Ignatro an y at pasà é sen co'n co hé a hcrie pé lé Novale d'Arnà.  
 Bièn dé bague n'en pa fet oyèn, en pocca comme touti ent'i déré ten  
 Hella beurta maladi y at fran don-a-no na bahton-à, ma tranquille qué n'en pa quità  
 Ent'ou nouhro piquiot n'en mantugnà lé tradichón qué no teugnon touti guetà  
 Avó Sent'Antoun-e l'an n'en envion-à, su en Veulla y an senti tanme n'en tsantà  
 Ou Printemps, dermadzo, n'en pa arevè a partisipé  
 ma l'an qué veun spèèn dé arevé torna a résité  
 Paé lo tsatèn y at belle arevè, é in nou engadzemèn n'en trovà  
 Lé nohe dé Tola Dionise y at organizà é da "opere d'arte" vehti pé Arnà n'en djirà  
 Tanme dé riade, tanme dé tsantade n'en fet, sembiave fran qué lo ten ise tornà endaré  
 Vitto y at arevè lo mi d'Oht é lo dzor dou patrón Matsabe



Lo matèn to lé nouhre cotén lon su pé la pavià n'en tacà é apré in fran bon duni

N'en tsertsà dé fae pasé in pocca dé bon ten i dzen qué no atendivon dézot lé tsahagni  
 Co i souarée "viaggia nel tempo" qué y an ihtà féte a Sen Martén, lo Beufet sive prézèn  
 A fae lo tor dou veladzo en résitèn, co lai n'en fran pasà dé bé momèn

Lo 15 dé otobre n'en partisipà ou Concours à These,  
 lo concours dé téatro qué n'avèn gagnà ent'ou 2017 é ent'ou 2019

Oyèn n'en pasà lo quiatón i amis dé Sen Marsel

é y at ihtà na bella souarée é na bella féhta n'en poui pasé

Totte lé compagni dé la Val 'Ohta pouyon partisipé

na bella magnée pé cognehre d'atre dzen é d'atre patoué

Oyèn pé lo patrón Sen Martén n'en résità ou salón dé la quemeun-a e

nsembio a la Banda e i Pifferi e Tamburi dé Arnà

Qué apré midzor qué n'en ensembio touti pasà!

In gro tsandzemèn ent'è la compagni y at ihtà pé dabón

Lo nouhro Prezidèn y at tsandjà

Joasèn en meeutaye "penchón" y at alà

Totta la compagni ié fèi in gro MERSI pé lo sen engadzemèn

Aya Brese y et lo nou Prezidèn é ié fièn in gro souè d'in bon é lon travai

Na menchón voulèn co fae, beullo lé nouhre dzovén-o

qué tegnon bon é porton en devàn lé tradichón

Lo ten pase co dedeun la Compagni, é y et cahque anniversée qué fat récordé:

- 10 an dé Téatro pé Dionise é pé Blandinne
- 20 an dé Téatro pé Fidélé
- 20 an + 1 pé Divinne

Fae par dé la Compagni y et in meeutto é in divertimèn,

lo Beufet pieu qué na compagni dé téatro

y et surtoù na compagni dé amis

ayou qué sé rit é sé fèi cadanche.

Comme totte lé assotchachón n'en manca dé dzovéo

qué ison voya dé contenevè lo travai, sé t'at piési a vére henque fièn

é tè vout vigni doui-no in co dé man pasa trové-no!

**Pé l'an qué veun? ... alèn vére henque capitéat!**

**BON AN A TOUIT!**



## Associazione Culturale Yoga Arnad

di Maria Rosa Bonel, Maestra di Yoga

Lo Yoga è la scienza del giusto vivere, come tale, è inteso per essere incorporato nella vita quotidiana. Esso è definito integrale in quanto agisce su tutti gli aspetti della persona: fisico, mentale, emozionale, psichico e spirituale. La parola Yoga significa unità e deriva dal verbo sanscrito "Yuj" che significa unire. Tale unità viene descritta in termini spirituali come l'unione della coscienza individuale con la coscienza universale. Ad un livello pratico, lo Yoga è un mezzo per equilibrare ed armonizzare il corpo, la mente e le emozioni. Questo si ottiene attraverso la pratica di asana, prayama, mudra, bandha, shatkarma e meditazione.

La scienza dello Yoga comincia ad agire sull'aspetto più esteriore della personalità: il corpo fisico che, per la maggior parte delle persone, è un punto di partenza pratico e familiare. Dal corpo fisico lo Yoga si rivolge al livello mentale ed emozionale. Swami Shivananda di Rishikesh spiegava lo yoga come "... integrazione ed armonia tra pensiero, parola ed azione, o integrazione tra testa, cuore e mano". Attraverso le pratiche di yoga si sviluppa la consapevolezza dell'interrelazione tra la dimensione emozionale, mentale e fisica, e di come un disturbo qualsiasi in uno di questi livelli influenzi gli altri. Gradualmente questa consapevolezza porta ad una comprensione delle aree più sottili dell'esistenza. Ci sono molti sistemi dello yoga: hatha, raja, karma, bhakti, gyana, mantra, kundalini,



per citarne alcuni, e molti testi li espongono nei dettagli. Ciascun individuo ha bisogno di trovare quegli yoga che si adattano meglio alla propria personalità e ai propri bisogni. Nell'ultima metà del secolo scorso, tra questi sistemi l'Hatha Yoga è diventato quello più conosciuto e ampiamente praticato. Quest'anno ad inizio ottobre, finalmente, con gioia e profitto l'Ass.ne Yoga Arnad ha potuto riprendere gli incontri di pratica settimanale che la pandemia ed ancora prima l'emergenza scuola da noi, avevano bruscamente interrotto. La saletta riservata alle riunioni presso l'ex GPS, che l'Amministrazione Comunale ci ha messo a disposizione è ampiamente riempita e lo spazio disponibile totalmente utilizzato. E' sempre gratificante e rasserenante osservare benessere e sorrisi distribuiti sul viso degli allievi alla fine di ogni seduta di pratica.

## AIL Associazione per la Lotta contro le Leucemie, i linfomi e il mieloma

Sezione della Valle d'Aosta

di Laurenza Delpiano, Presidente Associazione AIL Valle D'Aosta



La Sezione Ail Aosta nasce nel 2012 per espresso volere del Dottor Franco Mandelli, allora Presidente dell'AIL Nazionale. Allora Ail Nazionale aveva una Sezione per ogni provincia Italiana tranne che in Valle d'Aosta e in occasione del trasferimento a Cogne di una dipendente del GIMEMA (Istituto di ricerca affiliato ad AIL) il Presidente Mandelli l'ha incaricata di fondare una Sezione anche nella Nostra Regione.

Dal 2017 ha l'AIL AOSTA ha sede ad Arnad. AIL Aosta non è una Sezione come tutte le altre, poiché i pazienti Oncoematologici con patologia acuta (adulti e pediatrici) vengono principalmente curati fuori Regione (Torino, Alessandria). Dalla sua Fondazione, tramite le campagne di raccolta fondi (Stelle di Natale, Uova di Pasqua), Ail Aosta si propone di aiutare economicamente i pazienti e le loro famiglie. Ail sostiene le spese di viaggio (costi autostrada, buoni benzina), di alloggio (affitto appartamenti, spese di hotel o b&b), di sostentamento (carte prepagate per spese nei supermercati) per coloro che devono trasferir-

si fuori Valle per affrontare le terapie chemioterapiche o il trapianto di midollo osseo.

AIL Aosta collabora con Ail Torino in modo da avere a disposizione la Casa Ail situata vicino all'Ospedale Molinette anche per i pazienti Valdostani. AIL assiste i pazienti e le loro famiglie anche dal punto di vista psicologico sostenendo le spese dei percorsi terapeutici/psicologici presso specialisti del settore, organizzando corsi di Pet Therapy e di Arteterapia.

Non meno importante è la raccolta fondi per sostenere la RICERCA Scientifica e l'aggiornamento di medici e infermieri a livello Nazionale. Nonché la sensibilizzazione della popolazione nei confronti delle malattie oncoematologiche organizzando eventi e serate informative.

## VTT Arnad, Associazione sportiva dilettantistica

di Casadei Claudio



[ GRUPPO DI VOLONTARI GARA ARNAD 2022 ]

Il Direttivo ha avuto un anno impegnativo, ma che alla fine ha dato grandi soddisfazioni, con la partecipazione di Associati Giovanissimi, che si sono avvicinati al mondo delle ruote grasse. Nel periodo aprile – settembre si è svolto il corso di mountain bike riservato ai ragazzi dai 5 ai 16 anni; la partecipazione è stata massiccia, ad Arnad, seguiti e coordinati dai Maestri di MTB Casadei Cindy, Costabloz Remo, Liro Jean Paul, Franco Signorino, Casadei Claudio e la new entry Rodoz Marco, che diventa Maestro da quest'anno, dopo aver conseguito l'esame di qualifica. I maestri hanno avvicinato a questa disciplina diversi giovanissimi, per la precisione gli Associati Giovani sono quaranta più dieci adulti. Per quanto riguarda il settore Mtb il sodalizio del nostro Comune ha partecipato alle gare del Circuito Grand Prix Vallée d'Aoste riservato alle categorie dei giovanissimi (dai sei ai dodici anni) che con il nuovo regolamento viene premiato non il singolo atleta, ma la squadra che totalizza più punti nelle varie prove del Grand Prix in base agli atleti. Nella classifica finale sono ventitré gli atleti che hanno

partecipato ad almeno tre prove, alla Festa del Ciclismo. Grazie alla partecipazione di questi ragazzi e ragazze, il V.T.T.ARNAD A.S.D. si è classificato quinto al Grand Prix, su venti società presenti.

Quest'anno siamo riusciti anche ad organizzare, dopo la pandemia che ha fermato praticamente tutto, anche la 4ª prova di Grand Prix per la categoria dei giovanissimi, che solitamente veniva svolta nel contesto della "Fehta Dou Lar", che per motivi organizzativi non si è svolta; nonostante ciò è stato un successo con l'adesione dei piccoli bikers che ha raggiunto quota 270. Anche grazie a ciò il VTT è risultata la Società che ha battuto il record di partecipanti in tutte le sei prove del Grand Prix Vallée d'Aoste, questo grazie anche all'adesione di squadre da fuori Valle. Nel mese di ottobre, il VTT Arnad ha organizzato come di consuetudine, la gara Sociale solo per i propri Tesserati, nel Campo Scuola di M.T.B., che grazie ai genitori e ai maestri è stato opportunamente pulito, messo in sicurezza, tracciato e allestito. La gara ha visto la partecipazione di trenta bambine e bambini, che si

sono confrontati ognuno nelle rispettive categorie, come da Regolamento F.C.I. e, a fine gara, si è svolto un ristoro con dolci e torte preparate dai genitori, seguito dalla premiazione finale per tutti.

In chiusura di stagione, nel mese di novembre, ci sarà la consueta cena di fine stagione, organizzata presso il Ristorante Armanac De Toubie, con premiazioni di tutti i presenti che hanno partecipato ai corsi di M.T.B. e si sono distinti nelle varie manifestazioni.

Si ringraziano tutte le Istituzioni del Comune di Arnad, con in testa il giovane Sindaco Bertolin Alexandre, i genitori, che con il loro grande aiuto nell'organizzazione pulizia percorsi e tracciatura delle gare, sia di Grand Prix sia quella Sociale, hanno fatto un grande lavoro e di conseguenza un grande successo nelle manifestazioni organizzate, tutti gli sponsor (di qualità) che ci aiutano e credono in questa attività, il Consiglio Direttivo del V.T.T. Arnad A.S.D., e non ultimi, i maestri di M.T.B che crescono i giovani con responsabilità, avvicinandoli al mondo delle due ruote.



[ FASE DI GARA ARNAD 2022 ]



[ PREMIAZIONE SQUADRA GRAND PRIX ARNAD 2022 ]

## L'a.s.d. Atletica Monterosa G. e M. Fogu Arnad

il Direttivo A.S.D. Atletica Monterosa G. & M. Fogu - Arnad

Dopo le passate stagioni falciate da pandemia COVID, quest'anno già dalla tarda primavera si è gareggiato parecchio e in tutte le specialità a noi più consone vertical, trail, corsa in montagna senza disdegnare le maratone e le corse su strada. Sempre molte e prestigiose le vittorie e i piazzamenti dei nostri atleti giovani e meno giovani, ottimi risultati nelle gare di Martze a piè e soprattutto molte vittorie nei vertical e trail. Punta di diamante e traino per i più giovani Dennis BRUNOD campione valdostano trail lungo al Grosjean wine trail, campione valdostano di vertical a Fénis e inoltre vittorie al Traverse trail, al trail delle Macine a Pontey, alle Skyrace di Comagna e al vertical VIV di Issogne e numerosi piazzamenti che i nostri giovani cercano di imitare con ottimi risultati, Manuel BOSINI vince il trail delle Macine corto, il vertical di Scalero a Quincinetto, la Carema-Maletto, Hône-Biel; Joel JANIN con grande regolarità conquista la vittoria finale al circuito Tour trail VDA, Simone OLIVETTI vittoria al Pink trail a Torgnon, alla Sky maratona La via di Annibale in Valle di Lanzo, vittoria per Fabien CHAMPRETAVY a Oyace e Ollomont con vittoria finale nel campionato regionale di corsa in montagna, nella categoria juniores vittoria nella gara di Oyace per il campionato regionale di corsa in montagna per Jean Xavier VILLANESE e secondo posto per Jacopo GREGORI il quale si aggiudica anche il campionato regionale di trail categoria junior al Grosjean wine trail ed il Vertical K1000 di Courmayeur.

A settembre dopo parecchi piazzamenti di prestigio Henry GROSJACQUES riesce a bissare il successo nel prestigioso Tot dret. Nella corsa su strada, ottime vittorie per Niccolò BIAZZETTI ad Alice Superiore, alla 2 laghi di Ivrea, alla mezza di Venaria Reale.

Passando al femminile vittorie per Roberta GASPERINI alla Skyrace Quinzeina (con record), alla Calea-Brosso-Calea, al trail del Musiné e per finire un elenco di vittorie prestigiose per Chiara GIOVANDO, 1<sup>a</sup> al vertical di Tavagnasco, alla Becca di Nona, alla Bella Dormiente, ad Alice Superiore, ai vertical Valgoglio, Valmadrera, Morissolo che l'hanno portata a conquistare la Coppa Italia FisKy, grande medaglia di bronzo nella combinata del mondiale skyrunning, vittoria all'Ivrea-Mombaronne che forse gli ha dato la sicurezza della convocazione per i Campionati mondiali di trail corto Fidal in Thailandia.

Nel settore giovanile grande prestazione per Alessandro CHOUQUER che si aggiudica il campionato valdostano di Martze a piè nella categoria esordienti.

Come associazione, l'Atletica Monterosa G. e M. Fogu, ha collaborato e organizzato le nostre gare classiche: Tor du lar ad Arnad, Forten a Bard, Corsa San Giorgio a Hône, Tour du châteaux e vertical VIV ad Issogne e Traverse trail ad Arnad.

Ringraziamo per la grande stagione sportiva che sta per concludersi, tutte le persone che hanno reso possibile tutto ciò: atleti, volontari, associazioni sul territorio, Amministrazioni Comunali dei vari paesi con le quali collaboriamo per questi eventi sportivi.

Auguriamo a tutti un buon fine 2022 e un buon 2023.



[ PREMIAZIONE FINALE TOUR TRAIL ]



[ TRAVERSE TRAIL ]



## Officina del corpo Arnad

di Simona Manna

Schiena felice è un corso di ginnastica per alleggerire la schiena e non solo dallo stress e dalla fatica della vita quotidiana.

La schiena rappresenta la zona di vulnerabilità dell'anima, ma non del corpo. È come la tela di un pittore, luogo simbolico dove dipingere la fiducia, il piacere, il dolore. Sulla schiena abitano i brividi, i sogni, la leggerezza e il peso della vita.

Simona Manna, come Kinesiologa e tecnico di fitness, ha messo insieme le sue conoscenze e il primo obiettivo è che le persone imparino ad essere più consapevoli del loro corpo per poter, attraverso la respirazione e gli esercizi appositi, alleggerire il loro corpo dalle tensioni e dallo stress della propria vita. Schiena felice è un percorso che si basa sui cinque elementi della medicina cinese, con le connessioni muscoli organi e meridiani.

Gli incontri si tengono ogni mercoledì, nel tardo pomeriggio, presso lo spazio delle associazioni (Ex GPS).

## P.D.H.A.E. (Pont – Donnaz – Hône – Arnad – Evançon)

Il nostro motto è GIOCA...IMPARA...CRESCI

Oltre a militare con la Prima squadra nel campionato nazionale di SERIE D, nell'anno 2021 ha formato la JUNIORES Nazionale composta da ragazzi residenti sul territorio valdostano.

Ha un florido **SETTORE GIOVANILE** che ad oggi conta più di 100 tesserati con l'intento di promuovere tra i bambini e ragazzi del comprensorio, la pratica del gioco del calcio, come attività motoria, di aggregazione, di divertimento grazie anche alla disponibilità dei campi sportivi messi a disposizione dalle amministrazioni comunali.

Vanta nel proprio organigramma tutti **Istruttori abilitati F.I.G.C.** e un numero considerevole di donne e uomini che rivestono la carica di Dirigenti per il bene dei propri bambini e ragazzi. Con unità di intenti e sinergia si è creata una "grande famiglia" che rende la società protagonista di una bella stagione sportiva ricca di risultati e affermazioni.

Uno dei punti di forza è proprio questo, il gruppo che si è creato dentro e fuori dal campo, tutte persone, **ALLENATORI** e **DIRIGENTI**, che collaborano e perseguono l'obiettivo di **FAR CRESCERE E DIVERTIRE I BAMBINI E RAGAZZI!**

Dalla Stagione Sportiva 2019/2020 il P.D.H.A.E. è ufficialmente affiliato alla Società **ATALANTA BERGAMASCA CALCIO**, questo non significa solo aggiungere un logo ma è **CRESCITA - AGGIORNAMENTO COSTANTE PER I NOSTRI TECNICI - OPPORTUNITA' PER I RAGAZZI e CONFRONTO!!!**

Dalla Stagione Sportiva 2019/2020 il P.D.H.A.E. è **SCUOLA CALCIO ELITE** - "Scuola Calcio d'Elite" è un riconoscimento tributato dalla FIGC SGS solo ad alcune scuole calcio a quelle, cioè, che soddisfano determinati requisiti tutti tesi alla tutela dei ragazzi e alla attuazione dei punti contenuti nella "Carta dei Diritti dei Bambini".



## LAB

di Sharon Berger (founders di LAB)

Dalla passione condivisa per lo sport, l'arte e la danza è nato LAB, laboratorio arte e benessere, la nostra idea di palestra. Cinquecento metri quadri di struttura, per gran parte occupati dalla sala pesi appena rinnovata e rimodernata e da due ampie sale dedicate alla danza e al fitness.

Proponiamo corsi di danza per tutte le età: a partire dai tre anni fino ad arrivare ai più grandi, la nostra offerta comprende lezioni di danza per tutte classiche, danza moderna, hip hop e contemporanea. I corsi di fitness proposti invece sono Trx, HIT, 20'20' e Fitdance, adattabili a tutti e a qualsiasi esigenza. L'idea di LAB è quella di creare unione fra le persone e offrire un luogo di aggregazione dove sentirsi bene e condividere le proprie passioni. LAB è inoltre molto attivo sul territorio: dalle organizzazioni benefiche, alla creazione di eventi pubblici, all'impegno sociale e di sensibilizzazione su alcune tematiche attraverso l'arte e in particolare la danza.

## Associazione Sportiva dilettantistica Evançon Volley

di Renato Cout



L' Evançon Volley nasce nella stagione 2014/2015 per far giocare e divertire ragazzi e ragazze e avvicinarli alla pallavolo. Attualmente risultano associate sessantacinque persone tra atleti e dirigenti (tutti volontari); nello specifico abbiamo i venticinque bambini/e nati tra il 2011 e il 2015, quindici atlete nate tra il 2008 e il 2010 e dodici atlete di prima squadra, nate tra il 1997 e il 2006. Tra i tesserati risultano quattordici residenti ad Arnad, tra cui la Vice Presidente Pieller Luisella e la Consigliera Joly Nadia.

Negli anni 2018, 2019 e 2020 l'Evançon Volley ha organizzato il torneo della Befana con diverse partite giocate ad Arnad e cena finale alla Kiuva. In questo torneo hanno partecipato 300 atlete divise in 27 squadre dalla categoria Under 12 alla under 18 e sono stati coinvolti 500 tra genitori e accompagnatori provenienti dal vicino Piemonte.

Durante l'annata 2021-2022 la squadra under 18 ha vinto il titolo valdostano e ha partecipato alle finali nazionali a Verona.

Sempre nel corso dell'ultimo anno la squadra ha vinto in prima divisione valdostana ed è stata promossa in serie D, una vittoria straordinaria a coronazione di tutti i sacrifici delle ragazze e dei dirigenti della società.

Tutti gli anni la società sportiva partecipa ai campionati Fipav in Valle d'Aosta e Uisp in Piemonte con partecipazione a finali Nazionale di Rimini, vinte nel 2018 con Prima Squadra. Da ormai cinque anni l'Evançon Volley riceve un contributo dal Comune di Arnad, che ha sempre utilizzato per l'acquisto di materiale; in particolare, con l'ultimo contributo, è stato acquistato un defibrillatore.

## Compagnie des Guides d'Arnad

Di Andrea Duc



La compagnia des Guide de Arnad è l'ultima associazione nata in Valle d'Aosta nel 1999 e attualmente ne fanno parte otto guide alpine. Nel corso dell'anno 2022 si è tenuto il corso di formazione per aspiranti guide alpine dedicato a Federico Dericou (guida alpina che ha fatto parte in passato della nostra società) morto in un incidente di montagna il 10 agosto 2019, nel quale hanno preso parte due giovani di Arnad.

Janin Etienne e Simone Scavazza sono diventati Aspiranti Guide Alpine e saranno i benvenuti nella nostra piccola famiglia.

L'anno in corso, a causa del perdurare del bel tempo e delle elevate temperature estive, è stato proficuo dal punto di vista lavorativo in quanto il flusso turistico verso le fresche vallate valdostane ha portato molte persone a frequentare le montagne spesso accompagnate dalle guide alpine.

Le guide di Arnad, nate intorno alle pareti di Machaby, hanno la possibilità di lavorare tutto l'anno in valle d'Aosta e non solo, con l'arrampicata in primavera e autunno sulle nostre falesie, e in alta montagna organizzando uscite di ghiaccio, misto, roccia, sci alpinismo nelle principali montagne della Valle (Monte Rosa, Monte Bianco ecc.).

Le alte temperature (lo zero termico sopra i 4500 mt. per lunghi periodi) se da un lato hanno favorito il turismo montano, con molte persone salite sulle nostre montagne, dall'altro lato hanno creato non pochi problemi in alta montagna. I ghiacciai valdostani continuano a subire una regressione importante e spesso il permafrost che lega le pareti rocciose in alta montagna viene meno provocando parecchie scariche di sassi e frane rendendo così più pericolosi alcuni itinerari classici. Questo ha portato i professionisti della montagna a scegliere itinerari più sicuri per loro e per i propri clienti, diventando spesso delle sentinelle dei cambiamenti climatici in atto. Il ruolo della guida diventa quindi importante, non solo per l'accompagnamento delle persone in montagna, ma anche nelle future scelte di sviluppo turistico montano, essendo grandi conoscitori del territorio alpino e potendo in tal modo collaborare con le istituzioni nelle loro decisioni ed investimenti.

Buon fine anno sulle nostre belle montagne  
in compagnia delle guide di Arnad.

## A.s.d. Vayupak Gym

di Jonathan Astarita



Nata come Associazione Sportiva dilettantistica nel 2017 dopo già 4 anni di attività presso altre A.s.d., la Vayupak Gym è un'associazione di sport di contatto e disciplina marziale con l'obiettivo di fare conoscere la disciplina alle persone e trovare benessere psicofisico attraverso essa. Siamo specializzati nella Muay thai e nel Muay Boran, sport da ring e arte marziale Thailandese. Il nostro Maestro è Jonathan Astarita che all'età di 33 anni conta già 18 anni di esperienza in varie discipline marziali per poi specializzarsi negli ultimi 10 anni solo nella Muay thai/Boran. Il Maestro Jonathan ha studiato con vari Maestri, in particolare con il GM Deycha, Maestro Thailandese che nel 2015 è venuto in Italia ed era stato anche a Verrès per uno stage. Attraverso il GM Deycha, Jonathan è diventato Kru dell'Amarit Muay Warrior Institute, Accademia di Muay thai/Boran con sede a Bangkok.

Oltre ad essere un insegnante, Jonathan è anche un atleta Professionista, la punta di diamante dell'Associazione. Jonathan già 4 volte campione Italiano, vice campione InterContinentale e vice Campione del mondo ha come suoi sostenitori il fratello Mike Astarita e la moglie Lara Joly, entrambi istruttori e allenatori certificati hanno seguito le orme del Maestro e anche loro atleti. Oltre a loro, il Maestro Jonathan può contare sui 4 figli, tutti atleti della Vayupak Gym. In particolare la più grande, Allison Astarita che a soli 10 anni conta già una quarantina di incontri.

Il 2022 è stata un'ottima annata, proprio perché il Maestro Jonathan è diventato

Campione Italiano Pro della prestigiosa sigla WBC e la figlia Allison ha vinto più gare che fanno pensare bene al prossimo gennaio, dove a Torino si svolgeranno i Nazionali WBC Youth. Oltre ad Allison, altri bambini e adulti della Vayupak Gym hanno preso parte all'attività agonistica, disputando gare sul ring a Torino. Jonathan, anche se non ancora confermato, a gennaio 2023 dovrebbe partecipare al titolo Europeo.

Mentre si prospetta un 2023 impegnativo dove entrambi, padre e figlia, andranno ai Mondiali WBC che quest'anno si svolgeranno in Italia a Venezia. Quindi padre e figlia saranno entrambi atleti della Nazionale italiana di Muay thai.

Oltre all'attività agonistica, svolgiamo attività per tutte le fasce d'età, con il corso Muay thai baby dai 4 ai 6 anni, Muay thai Kids dai 7 ai 12 anni, per poi passare al corso adulti Principianti/Amatori all'ultimo che è quello Agonistico. Obiettivo, come già scritto prima, fare conoscere una metodica

di allenamento sana per il benessere psicofisico delle persone. Successivamente c'è anche la possibilità di gareggiare. Oltre alle svariate competizioni agonistiche

svolte in Italia e all'estero, il Maestro Jonathan organizza alla fine della stagione sportiva i passaggi di grado (per chi ha interesse di intraprendere questo percorso personale). Sempre alla

fine della stagione, organizziamo un pranzo per salutarci che solitamente viene svolto in piena natura allo Dzerby di Machaby. Durante l'anno l'associazione svolge giornate di allenamento

dedicato solo alla Muay thai, in sede o fuori sede con atleti o Insegnanti Thailandesi.



## Rafting Adventure Arnad

di Marco Della Valle

Nasce ad Arnad dal 2018 il centro Rafting Adventure Arnad, una piccola base di attività fluviali nella Bassa Valle, esattamente ad Echallod, presso il laghetto nel comune di Arnad.

Mi chiamo Marco Della Valle e da circa 20 anni lavoro come guida di rafting, questa professione mi ha portato a girare parecchio, avendo la fortuna di scendere i fiumi più grandi e belli al mondo. L'avventura continua insieme al centro Rafting Adventure Villeneuve e, assieme a Danilo Barmaz, troviamo una soluzione per navigare un tratto di fiu-



me della nostra Dora Baltea. Mancava un tratto di fiume da percorrere in rafting e kayak aperto per le famiglie e soprattutto per i ragazzi a partire dall'età di sei anni, avendo così la possibilità che TUTTI possano provare la sensazione di navigare sulle fresche acque della Dora.

Sicuro, coinvolgente e divertente, il tratto di fiume che attraversa i comuni di Issogne, Verrès, Arnad, Hône e Bard, sta diventando un punto di riferimento per le attività fluviali anche ad Arnad. Oltre ad avere le altre attività sportive sul territorio, Arnad può aprire il proprio ventaglio ad un centro di formazione di attività fluviali nazionale sul suo territorio. Il centro Rafting ha un periodo stagionale di circa 5 /6 mesi, anche in base alle condizioni dei livelli d'acqua, da aprile a ottobre circa.

Una giornata di rafting, si arriva alla base, si viene accolti dalle guide, e dopo una piccola parte burocratica, si inizia l'avventura! Briefing, si indossano mute, caschetti e salvagenti e assieme alle guide si parte con il raft. Dopo circa un'ora e mezza si arriva fino al forte di Bard, elemento architettonico che rende unica questa discesa, poi si sbarca, si carica il gommone sui furgoni e si rientra alla base. Tutte le attività vengono documentate dal nostro fotografo e navettista



Nacho. Arrivati al centro ci si cambia, una bella doccia e i clienti possono stare rilassati nella piccola area verde della base. Avendo il paese di Arnad "in casa", indirizziamo sempre i nostri "Rafters" a degustare i prodotti del territorio nelle diverse strutture ricettive del paese. Da un po' di anni abbiamo iniziato corsi di kayak e ufficialmente abbiamo una squadra di ragazzi (12-14anni) che si allenano con noi tecnici e stanno preparando il loro percorso in questo sport completamente immerso nella natura. Assieme alle attività fluviali, Rafting, kayak, SUP (acronimo di Stand Up Paddle) ci stiamo occupando dell'ambiente legato alle nostre acque, con progetti di pulizia dei fiumi e di educazione ambientale nelle scuole.



## Section palet d'Arnad

*il Direttivo*

Il Direttivo è lieto di ripresentarvi anche per quest'anno i suoi membri. Presidente: Thomas Marchesi, Vicepresidente: Jean Paul Champurney, Segretaria: Ida Pieiller, Consiglieri: Giuseppe Chiabotto, Christian Donini, Fabio Joly, Manuela Laurent, Cesare Marchesi e Renato Challancin.

Da quest'anno la nostra attività è ricominciata come nelle passate annate senza più problemi di pandemia, infatti nel nostro paese si sono svolte ben sette gare tra i vari campionati e trofei di calendario. Domenica 1° Maggio 2022 si è svolto il 4° Memorial Favre Guido dove abbiamo ottenuto un 3/4 posto dalla coppia formata da Dublanc Demis di Issogne e Favre Giuseppe ed un 5/8 posto dalla coppia formata da Massensini Maicol di Pontey e Marchesi Thomas. Sabato 14 Maggio 2022 il paese ha ospitato il campionato a coppie di serie A dove i nostri colori son stati ben difesi dalla coppia Massensini Maicol di Pontey e Marchesi Thomas, la quale ha ottenuto la vittoria della prima tappa. Sabato 11 Giugno 2022 il nostro paese è stato protagonista, come sezione ospitante, del campionato a coppie di serie B, dove nessuno dei nostri portacolori è riuscito a prevalere sulle altre sezioni di categoria. Giovedì 7 Luglio 2022 la nostra

sezione ha organizzato una gara con vincolo di categoria A/B ed inferiori in cui la coppia formata da Pierin Davide e Marchesi Thomas ha sfiorato la vittoria, ma si è dovuta arrendere in finale di fronte alla coppia formata da Pinet Ivo di Issogne e Foretier Sandro di Gressan-Cogne. Giovedì 4 Agosto 2022 la sezione ha organizzato una gara con vincolo di categoria A/C-B/B che ha registrato la partecipazione di ben quarantanove. Questa è stata in assoluto la gara con il maggior numero di coppie iscritte in tutta la stagione e tra tutte le sezioni organizzatrici. Sabato 20 Agosto 2022 il nostro paese ha ospitato la seconda delle quattro tappe del campionato Individuale di serie A dove Vaser Bruno ha ottenuto un ottimo 3/4 posto. Giovedì 15 Settembre 2022 la sezione ha organizzato il trofeo di Gianni Costabloz a baronda, dove la coppia Favre Giorgio di Nus e Pierin Davide si è dovuta arrendere soltanto in finale contro la coppia formata da Pinet Marco di Issogne ed Albani Ermanno di Verrès. Per quanto riguarda il campionato a coppie di serie A, nella classifica finale si è aggiudicata il secondo posto assoluto la coppia vincitrice della prima tappa svoltasi nel nostro paese formata da Massensini Maicol e Marchesi Thomas. Nella classifica generale del campionato Individuale di serie A ha conquistato il 1° posto il nostro Presidente Marchesi Thomas con 23 punti complessivi.

## Due dipinti di Carlo Peller ad Arnad

di Patrik Perret

Tutti gli "arnayot" conoscono l'antica "École des filles" dal caratteristico color giallo costruita tra il 1847 e il 1851 vicino alla parrocchiale di Arnad e ben visibile dalla Strada Statale. Lo avrete notato, sulla sua facciata troviamo due affreschi: nel primo riquadro la Madonna protegge le giovani scolarette con, in basso, un'iscrizione perduta.

Nel secondo troviamo santa Caterina d'Alessandria, chissà un omaggio alla promotrice dell'istituzione (non abbiamo molte informazioni in merito). I dipinti non sono firmati ma, se li osserviamo bene, noteremo lo stesso stile di un altro affresco, sempre lungo la Statale, a Donnas. Sulla facciata della cappella di San Rocco in località Mortorey troviamo infatti l'**Immacolata Concezione** affiancata dai santi Rocco e Grato dove si può leggere: PELLER CARLO DI NOMAGLIO PITTORE 1862. Questo artista negli stessi anni decorò anche la chiesetta di San Francesco a Clapey (Vert), dove troneggia la **Madonna Incoronata** dal Figlio e Dio Padre. In alto, la colomba dello Spirito Santo completa la Santissima Trinità e in basso le anime purganti ne implorano l'intercessione. L'affresco, come ad Arnad, non è firmato o datato ma ancora una volta si riconosce chiaramente la mano dello stesso pittore, il nostro Carlo Peller.

Sappiamo poco di lui: era nato nel 1838 a Nomaglio, ed era un artista "POP" attivissimo in Canavese dove decorò numerosi piloni votivi, cappelle campestri e modesti edifici privati. Come suo fratello Pier Carlo (1843 – 1901), anch'egli pittore, era di estrazione contadina, digiuno di studi artistici e proponeva una pittura schietta e sincera, spesso a cambio di ospitalità e pochi spiccioli. Se in Canavese è piuttosto noto, la catalogazione delle sue opere valdostane è appena cominciata e non sappiamo come e perché venne contattato dai costruttori della scuola di Arnad. La sua era un'arte chissà modesta, popolare, ma testimone della fede e della sensibilità di chi, certamente con grandi sacrifici, volle rendere ancora più bella la vostra "École des filles".



[ ÉCOLE DES FILLES, ARNAD ]



[ MADONNA INCORONATA  
CAPPELLA DI CLAPEY, DONNAS ]

## Incendio ad Arnad, anno 1914

di Valentina Machet

Grazie a un egregio lavoro svolto dall'Archivio Storico Valdostano e dalla Biblioteca Regionale di Aosta, sono disponibili on line, a titolo completamente gratuito, le pagine scannerizzate dei principali periodici valdostani degli ultimi due secoli.

In questa edizione vi proponiamo un articolo uscito il 16 gennaio del 1914 sul settimanale "La Doire" che racconta, seppur brevemente, di un incendio avvenuto pochi giorni prima nel territorio di Arnad e che sottolinea, ora come allora, l'importante lavoro svolto dai Vigili del Fuoco Volontari e il senso di comunità che ha permesso all'incendio di non propagarsi in maniera incontrollata.

Di seguito ecco riportato il testo riguardante Arnad (nelle immagini è possibile vedere la prima pagina del periodico e la pagina contenente l'articolo).

*"Il sottoscritto sente il dovere di ringraziare pubblicamente e sentitamente il Sindaco, la popolazione di Arnaz e in modo tutto speciale il giovane corpo dei pompieri che con slancio ammirabile cooperarono a circoscrivere l'in-*

*condio che, nel giorno 7 corr., manifestavasi nella casa della Sig. Laurent Felicita, e minacciava seriamente di distruggere anche le vicine abitazioni.*

*Arnaz, 11 gennaio 1914.*

*Il dichiarante Challancin Giovanni"*

Per chi fosse interessato a ulteriori approfondimenti a riguardo si rimanda al sito <http://cordela.regione.vda.it/>



[ PRIMA PAGINA DEL PERIODICO ]



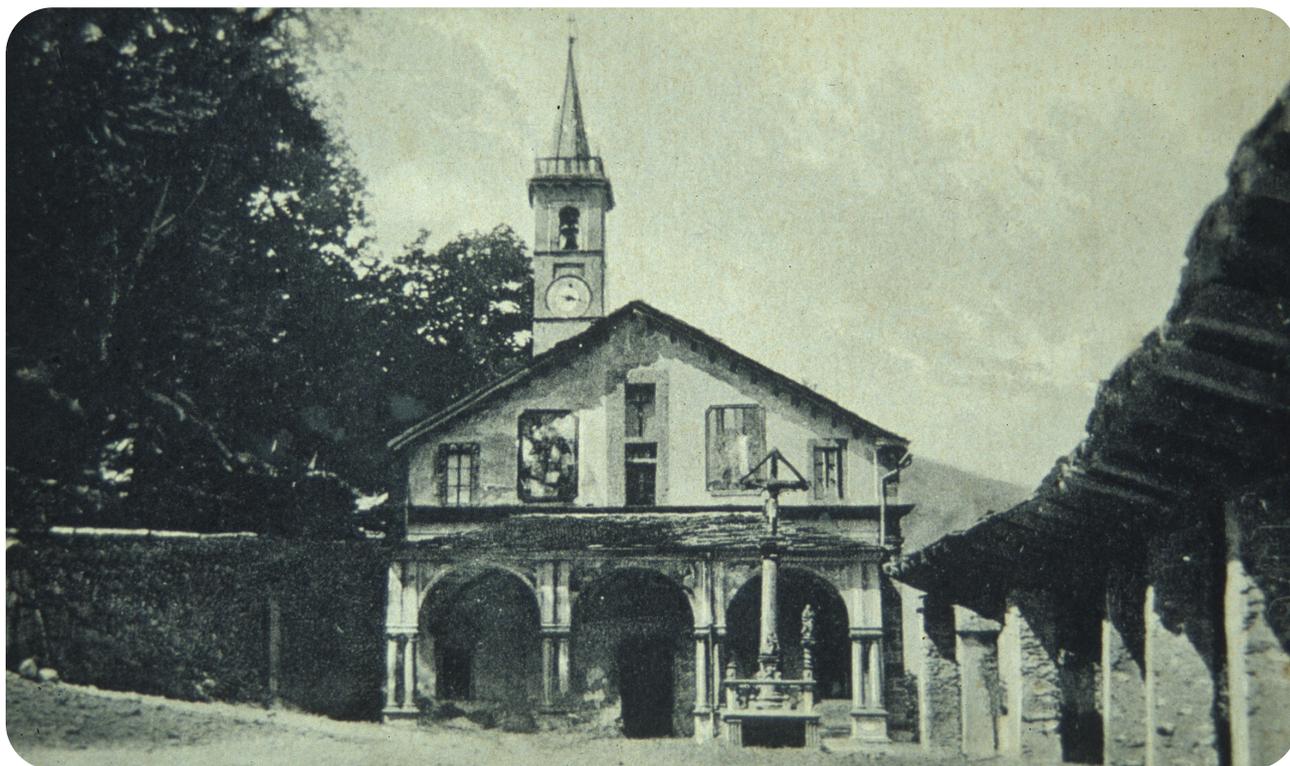
[ ARTICOLO INCENDIO ]

## Photos d'Antan

di Cesare Cossavella

In occasione della fine dei lavori di ristrutturazione del Santuario di Machaby, abbiamo pensato di proporvi alcuni scatti storici che ritraggono il nostro Santuario negli anni passati. Le foto che seguono, provenienti dall'archivio di Cesare Cossavella, non permettono di identificare precisamente il periodo storico in cui sono state scattate.

L'amministrazione comunale anche in ottica dello sviluppo turistico e religioso del sito invita chiunque abbia informazioni e fotografie di un tempo che ritraggono il Santuario di Machaby a contattare gli uffici comunali al fine di raccogliere quanta più documentazione possibile. Vi ringraziamo anticipatamente per la vostra disponibilità.



## Le Novale si rinnovano

di Valentina Machet

Cari lettori,  
come avrete potuto notare il nostro periodico "Le Novale" si è rinnovato nella grafica e nei contenuti.

L'ottica nella quale si è deciso di lavorare è quella di aumentare ancor più il senso di comunità, allargando a diverse associazioni sportive -e non- l'invito a condividere con tutta la popolazione le attività che svolgono sul nostro territorio.

Al consueto spazio dedicato all'Amministrazione Comunale e alle associazioni si è poi deciso di aggiungere uno spazio storico culturale che possa intrattenere e, si spera a volte anche stupire, i nostri lettori.

Dalla prossima edizione ci piacerebbe ampliare ancor di più la platea delle persone coinvolte: ci

piacerebbe aggiungere ancora una sezione dedicata a "Fatti e feste di famiglia", una sorta di rubrica che possa pubblicare articoli e fotografie di eventi riguardanti i nostri concittadini.

Solo a titolo esemplificativo, possono trovare spazio all'interno di questa rubrica le fotografie di nuovi nati, di anniversari di matrimonio, feste di laurea, ma anche articoli più elaborati, come resoconti di esperienze all'estero, viaggi, risultati sportivi.

L'idea di fondo è creare uno spazio in cui tutti quelli che lo desiderano, possano condividere la propria gioia o le proprie esperienze con il resto della comunità.

"Fatti e feste di famiglia" non vuole in alcun modo sostituirsi al Réveil (dove vengono pubblicate le fo-

tografie di tutti gli eventi religiosi), semmai ampliare la platea di persone interessate (mi riferisco alle feste o cerimonie civili, ma anche alle cerimonie religiose che, per i più disparati motivi, non sono state svolte nel territorio di Arnad, ma coinvolgono residenti).

Chiunque volesse contribuire a questa rubrica è invitato a inviare foto e testi al seguente indirizzo di posta elettronica [novaledarna@gmail.com](mailto:novaledarna@gmail.com)

Colgo qui l'occasione per ringraziare la Commissione Cultura e politiche sociali che si è dimostrata disponibile a coadiuvare i lavori per la stesura di questa e soprattutto delle prossime edizioni; un particolare grazie va a Cesare Cossavella, che, sfidando il gelo, è salito a Machaby per realizzare le immagini di copertina.

DICCI LA TUA...

# LE NOVALE ASPETTANO TE!

per la prossima edizione de "Le Novale de Arnà"  
abbiamo bisogno di te!



[novaledarna@gmail.com](mailto:novaledarna@gmail.com)



I Coscritti del 2004



Arnad  
le Bon Pays de  
la Vallée.



Le Classi del 2